



Second Session
Thirty-seventh Parliament, 2002-03

SENATE OF CANADA

Standing Senate Committee on

National Security and Defence

Chair:
The Honourable COLIN KENNY

INDEX

OF PROCEEDINGS

(Issues Nos. 1 to 28 inclusive)

Deuxième session de la
trente-septième législature, 2002-2003

SÉNAT DU CANADA

Comité sénatorial permanent de la

Sécurité nationale et de la défense

Président:
L'honorable COLIN KENNY

INDEX

DES DÉLIBÉRATIONS

(Fascicules n^{os} 1 à 28 inclusivement)

Prepared by

Compilé par

Information and Documentation Branch,

Direction de l'information et de la documentation,

LIBRARY OF PARLIAMENT

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

SENATE OF CANADA

National Security and Defence,
Standing Senate Committee
2nd Session, 37th Parliament, 2002-03

INDEX

(Issues 1-28 inclusive)

Numbers in bold refer to the issue number.

R: Issue number followed by **R** refers to the report contained within that issue.

COMMITTEE

National Security and Defence, Standing Senate Committee

Motions and agreements
Bill C-31, **20:5**
Bill C-44, **20:5-6,41**
Bill C-227, **13:4-6,68**
Bill C-411, **21:4-6**
Budget, **10:4; 24:6,33; 25:3-4; 27:3**
Chair of Subcommittee to write to Ministers about conclusions of Committee, seeking their comments, **6:4**
Draft budget, authority to revise, **11:4**
Draft report, **14:5-6; 25:3**
Elliott, William, invitation to appear as witness, **14:5**
First responders, public hearings, **25:3**
Frappier, Gerry, request for material and to appear at a meeting, **18:5**
Library of Parliament, papers, filing as exhibit, **19:4**
Organization meeting, **1:4-8,13-23**
Seapower Conference, participation, costs, **18:4**
Subcommittee report, **6:4-8; 20:7; 27:4**
Veterans services and benefits, commemorative activities and Veterans Charter, referral of study to Subcommittee on Veterans Affairs, **24:4-5,32**
Witness, reading of his remarks in their entirety and re-appearance before the Committee, **4:5,64**
Orders of reference
Bill C-31, **20:3**
Bill C-44, **20:3**
Bill C-227, **13:3**
Bill C-411, **21:3**
National security policy for Canada, need, **1:3**
Valiants Group, proposal, **6:3**
Veterans services and benefits, commemorative activities and Veterans Charter, **24:3**
Reports to Senate
Bill C-31, without amendment, **20:8**
Bill C-44, without amendment, **20:8**
Bill C-227, without amendment but with observations, **13:13**
Bill C-411, without amendment, **21:5**
Budget, **5:7-13,20; 13:7-9,12; 15:5-10,16-20,24; 24:8-9; 25:7-9,12**
Canada's Coastlines: the Longest Under-Defended Borders in the World, **27:5**
Expenses incurred during the First Session of the Thirty-seventh Parliament, **1:11-2**
Fixing the Canadian Forces' Method of Dealing with Death or Dismemberment, **14:7**
For an Extra 130 Bucks: Update on Canada's Military Financial Crisis: a View from the Bottom Up, **2:3**
Myth (The) of Security at Canada's Airports, **8:3**

SENATORS

Atkins, Hon. Norman K.
Bill C-31, **20:25-9**

SÉNAT DU CANADA

Sécurité nationale et défense,
Comité sénatorial permanent
2^e session, 37^e législature, 2002-2003

INDEX

(Fascicules 1-28 inclusivement)

Les numéros en caractère gras indiquent les fascicules.

R: Le numéro de fascicule suivi d'un **R** réfère au rapport contenu dans ce fascicule.

COMITÉ

Sécurité nationale et défense, Comité sénatorial permanent

Motions et conventions
Anciens combattants, étude sur les prestations et services, les activités commémoratives et la charte des anciens combattants, renvoi au Sous-comité des anciens combattants, **24:4-5,32**
Bibliothèque du Parlement, documents, déposition comme pièces au dossier, **19:4**
Budget, **10:4; 24:6,33; 25:3-4; 27:3**
Budget, avant-projet, autorisation de réviser, **11:4**
Conférence Seapower, participation, frais, **18:4**
Elliott, William, invitation à comparaître, **14:5**
Frappier, Gerry, demande de renseignements et invitation à comparaître, **18:5**
Premiers intervenants, audiences publiques, **25:3**
Président du Sous-comité écrira aux ministres pour les informer des conclusions du Comité et obtenir leurs commentaires, **6:4**
Projet de loi C-31, **20:5**
Projet de loi C-44, **20:5-6,41**
Projet de loi C-227, **13:4-6,68**
Projet de loi C-411, **21:4-6**
Projet de rapport, **14:5-6; 25:3**
Réunion d'organisation, **1:4-8,13-23**
Sous-comité, rapport, **6:4-8; 20:7; 27:4**
Témoin, lecture de sa déclaration au complet et comparution de nouveau, **4:5,64**
Ordres de renvoi
Anciens combattants, prestations et services, activités commémoratives et Charte des anciens combattants, **24:3**
Groupe des Valeureux, proposition, **6:3**
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **1:3**
Projet de loi C-31, **20:3**
Projet de loi C-44, **20:3**
Projet de loi C-227, **13:3**
Projet de loi C-411, **21:3**
Rapports au Sénat
Budget, **5:7,14-20; 13:7,10-2; 15:5,11-7,21-4; 24:8-9; 25:7,10-2**
Côtes (Les) du Canada: les plus longues frontières mal défendues au monde, **27:5**
Dépenses encourues au cours de la première session de la trente-septième législature, **1:11-2**
Mythe (Le) de la sécurité dans les aéroports canadiens, **8:3**
Pour 130 dollars de plus: mise à jour sur la crise financière des Forces canadiennes: une vue de bas en haut, **2:3**
Pour rectifier la position des Forces canadiennes concernant la mort ou la mutilation, **14:7**
Projet de loi C-31, sans amendement, **20:8**
Projet de loi C-44, sans amendement, **20:8**
Projet de loi C-227, sans amendement, mais avec observations, **13:13**
Projet de loi C-411, sans amendement, **21:5**

SÉNATEURS

Atkins, honorable Norman K.
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **1:47-50**,

- Bill C-44, **20:35-6,39**
 Bill C-227, **13:68**
 National security policy for Canada, need, **1:47-50,65-8; 3:18-20,45-50; 4:28-31,36,42-8; 5:44-5,73-6,111-3; 7:29-31,61-6; 9:38-42,60-2; 10:30-3,53-5,70,73-6,89-90; 11:24-6,48-50; 12:27-9,44,49-51,74,77,93-6; 16:31-4,49-57,85; 18:14-8,45-8; 19:38-41,59-60,70,97-8; 20:51; 22:37-40,89-90,93-4,132,170-2,187,196; 23:56-7,65-7,91-4; 25:28-30,53-6; 26:22-5,64-6,91-5,113**
 Organization meeting, **1:13,16-21**
 Subcommittee report, **6:6-7**
- Banks, Hon. Tommy**
 Bill C-31, **20:16-21,28**
 Bill C-44, **20:33-4,38-9**
 Bill C-411, **21:6**
 National security policy for Canada, need, **3:10-2,25-7,38-42,53; 4:12-5,20,25,35-6,40,47,51-5,61,80-5; 5:23-8,37,63,71,83-5,95-9,103; 7:24-5,28; 9:15-20,32,40,44,52-5,62-3,77; 10:13-6,41,48-54,70-2,79-80,92-5,101; 11:13-5,29,52-4; 12:19-24,37-42,50,63-5,71-3,77,89,93,96; 14:14-7,43-7,77-85,91-2,96,101-5,108; 15:35-7,48-9,65-9; 17:18-24,52-7; 18:18-21,24,59-63,67-9; 19:14-7,27-8,71-5,82-3,94-8; 20:45-7; 22:40-1,59-60,67-73,100-4,127-32,156-65,170,197-200,206-7; 23:11-2,49-54,72,83-6; 24:19-20; 25:18-26,32-3,66-7; 26:19-22,36,49-57,61-9,98-106,110**
 Organization meeting, **1:14-20**
- Cordy, Hon. Jane**
 Bill C-31, **20:25**
 Bill C-44, **20:40**
 National security policy for Canada, need, **1:31-4,68-72; 4:25-8,59-61; 5:40-4,69-71; 9:36-8; 10:15-27-30,52-3; 11:15-7,44-8; 12:24-7,44-5,58-63,96-8; 14:22-5,39-41,69-72,91-6; 15:37-40,70-4; 16:25-9,44-7; 17:30-3,48-9,60-1; 18:45,51-2; 19:78-82,91-3; 20:52-6; 22:27-31,48-51,78-80,96-8,141-7,170,187-93,205-6; 23:38-41,62-5; 25:31**
 Organization meeting, **1:15,22**
- Day, Hon. Joseph A.**
 Bill C-31, **20:21**
 Bill C-44, **20:32-5,38,41**
 Bill C-227, **13:68**
 Bill C-411, **21:6**
 Budget, **24:33**
 National security policy for Canada, need, **1:37-43; 4:20-5,73-6,79-80; 5:28,50-3,61-3,86-7,101-2,108-11; 7:21-7,52-8; 9:24-8,58-60,72-6; 10:21-7; 13:23-9,36,42; 14:25-9,50,61-7,92-3,102,105-9; 15:40-3,56-61; 16:15-9,48-51,58-9,76,85; 18:48-50,64-8; 20:62; 24:21-5; 25:19,39**
 Subcommittee report, **6:6-8**
 Veterans services and benefits, commemorative activities and Veterans Charter, referral of study to Subcommittee on Veterans Affairs, **24:32**
- Forrestall, Hon. J. Michael, Deputy-Chairman of the Committee**
 Bill C-31, **20:21-5**
 Bill C-44, **20:35,40-1**
 Bill C-411, **21:6**
 National security policy for Canada, need, **3:15-8,29-30,34-8,55; 4:15-20,30,36-7,48-51,61,64; 5:29-35,42,46,63-4,76-80,104-8; 7:17-20,24,28,57-61; 9:20-3,42,55-8,78; 10:16-21,24,32,42-5,52,61-4,74,78-9,82-3,98-101; 11:40-4,50-1; 12:8-12,16,31-2,43-4,72-3,77,85,90,93; 13:29-33,42,62-7; 14:9-10,17-21,34-8,52,73-6; 15:33-5,49-50,61-5; 16:20-5,37-43,53-8,66-7,83-5; 17:10-1,25-9,34-5,46-52; 18:38-41,47-8,51,63-4,69; 19:16-22,39-44,75-8,82,90,93-4,97; 20:48-51; 22:23-6,34,40,51-5,74-8,90-4,124-6,147-55,173-5,182-7,204-5; 23:24-5,28,48,55-6,70-2,86-9,95; 25:18,23,30-1,57-61; 26:16-9,29,32,45-9,52,78-83,86-90**
 Organization meeting, **1:13-9,22**
 Subcommittee report, **6:6**
- Kenny, Hon. Colin, Chairman of the Committee**
 Bill C-31, **20:18-29**
 Bill C-44, **20:33-41**
 Bill C-227, **13:68**
 Budget, **24:33**
 65-8; **3:18-20,45-50; 4:28-31,36,42-8; 5:44-5,73-6,111-3; 7:29-31,61-6; 9:38-42,60-2; 10:30-3,53-5,70,73-6,89-90; 11:24-6,48-50; 12:27-9,44,49-51,74,77,93-6; 16:31-4,49-57,85; 18:14-8,45-8; 19:38-41,59-60,70,97-8; 20:51; 22:37-40,89-90,93-4,132,170-2,187,196; 23:56-7,65-7,91-4; 25:28-30,53-6; 26:22-5,64-6,91-5,113**
 Projet de loi C-31, **20:25-9**
 Projet de loi C-44, **20:35-6,39**
 Projet de loi C-227, **13:68**
 Réunion d'organisation, **1:13,16-21**
 Sous-comité, rapport, **6:6-7**
- Banks, honorable Tommy**
 Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **3:10-2,25-7,38-42,53; 4:12-5,20,25,35-6,40,47,51-5,61,80-5; 5:23-8,37,63,71,83-5,95-9,103; 7:24-5,28; 9:15-20,32,40,44,52-5,62-3,77; 10:13-6,41,48-54,70-2,79-80,92-5,101; 11:13-5,29,52-4; 12:19-24,37-42,50,63-5,71-3,77,89,93,96; 14:14-7,43-7,77-85,91-2,96,101-5,108; 15:35-7,48-9,65-9; 17:18-24,52-7; 18:18-21,24,59-63,67-9; 19:14-7,27-8,71-5,82-3,94-8; 20:45-7; 22:40-1,59-60,67-73,100-4,127-32,156-65,170,197-200,206-7; 23:11-2,49-54,72,83-6; 24:19-20; 25:18-26,32-3,66-7; 26:19-22,36,49-57,61-9,98-106,110**
 Projet de loi C-31, **20:16-21,28**
 Projet de loi C-44, **20:33-4,38-9**
 Projet de loi C-411, **21:6**
 Réunion d'organisation, **1:14-20**
- Cordy, honorable Jane**
 Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **1:31-4,68-72; 4:25-8,59-61; 5:40-4,69-71; 9:36-8; 10:15-27-30,52-3; 11:15-7,44-8; 12:24-7,44-5,58-63,96-8; 14:22-5,39-41,69-72,91-6; 15:37-40,70-4; 16:25-9,44-7; 17:30-3,48-9,60-1; 18:45,51-2; 19:78-82,91-3; 20:52-6; 22:27-31,48-51,78-80,96-8,141-7,170,187-93,205-6; 23:38-41,62-5; 25:31**
 Projet de loi C-31, **20:25**
 Projet de loi C-44, **20:40**
 Réunion d'organisation, **1:15,22**
- Day, honorable Joseph A.**
 Anciens combattants, étude sur les prestations et services, les activités commémoratives et la charte des anciens combattants, renvoi au Sous-comité des anciens combattants, **24:32**
 Budget, **24:33**
 Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **1:37-43; 4:20-5,73-6,79-80; 5:28,50-3,61-3,86-7,101-2,108-11; 7:21-7,52-8; 9:24-8,58-60,72-6; 10:21-7; 13:23-9,36,42; 14:25-9,50,61-7,92-3,102,105-9; 15:40-3,56-61; 16:15-9,48-51,58-9,76,85; 18:48-50,64-8; 20:62; 24:21-5; 25:19,39**
 Projet de loi C-31, **20:21**
 Projet de loi C-44, **20:32-5,38,41**
 Projet de loi C-227, **13:68**
 Projet de loi C-411, **21:6**
 Sous-comité, rapport, **6:6-8**
- Forrestall, honorable J. Michael, vice-président du Comité**
 Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **3:15-8,29-30,34-8,55; 4:15-20,30,36-7,48-51,61,64; 5:29-35,42,46,63-4,76-80,104-8; 7:17-20,24,28,57-61; 9:20-3,42,55-8,78; 10:16-21,24,32,42-5,52,61-4,74,78-9,82-3,98-101; 11:40-4,50-1; 12:8-12,16,31-2,43-4,72-3,77,85,90,93; 13:29-33,42,62-7; 14:9-10,17-21,34-8,52,73-6; 15:33-5,49-50,61-5; 16:20-5,37-43,53-8,66-7,83-5; 17:10-1,25-9,34-5,46-52; 18:38-41,47-8,51,63-4,69; 19:16-22,39-44,75-8,82,90,93-4,97; 20:48-51; 22:23-6,34,40,51-5,74-8,90-4,124-6,147-55,173-5,182-7,204-5; 23:24-5,28,48,55-6,70-2,86-9,95; 25:18,23,30-1,57-61; 26:16-9,29,32,45-9,52,78-83,86-90**
 Projet de loi C-31, **20:21-5**
 Projet de loi C-44, **20:35,40-1**
 Projet de loi C-411, **21:6**
 Réunion d'organisation, **1:13-9,22**
 Sous-comité, rapport, **6:6**
- Kenny, honorable Colin, président du Comité**
 Anciens combattants, étude sur les prestations et services, les activités

National security policy for Canada, need, **1**:51-4,61-7,72-3,76-80; **3**:6,11-4,21-5,30,39,53; **4**:8,12,20,25,30,55,64,74-80,83-9; **5**:26-7,33-7,44-50,53,59-63,71-3,80-2,101-3; **7**:27,31,40,43,55-6,63; **9**:8-9,13-5,18,28-9,33-5,44-7,54-7,60,64,74-6; **10**:6-8,26,33-8,41,47-8,55-7,62-70,73-8,83-92,102; **11**:17-22,27,44,51-2; **12**:12-8,22,29-32,35-43,46-52,67-71,75-7,96-7; **13**:23,30,36-42,52-65; **14**:9-10,13-4,19-21,24,29-30,38-43,47,51-4,57,63-5,68-9,74-5,78-85,91-104,108; **15**:43-7,51,56,65-8,74-7; **16**:14-5,20,28-30,43-6,51,61-82,86-8; **17**:8-11,25,35-8,45-6,56-8; **18**:25-30,46,52-8,64,69; **19**:12,15-8,22-4,28-38,41-2,46-50,54-5,58-61,64,69,72; **20**:52,56-65; **22**:34,41-2,52,70,74,77,80-1,85,94-100,104-12,132-4,143-5,155-6,162,166-9,172-3,188,194-6,200-7; **23**:13,21-3,27-8,41-4,53-4,82-3,89-91,95-8; **24**:31; **25**:19-28,39,57-8,61-4; **26**:16-8,22,25-36,49-53,57-70,78,85,97-9,111-6

Organization meeting, **1**:13-23

Subcommittee report, **6**:6-8

Veterans services and benefits, commemorative activities and Veterans Charter, referral of study to Subcommittee on Veterans Affairs, **24**:32

Meighen, Hon. Michael Arthur

Bill C-411, **21**:6

Budget, **24**:33

National security policy for Canada, need, **1**:34-7,58-64; **3**:12-5,27-8,40,44-5,48-9; **4**:86-8; **5**:92-5,103-4; **9**:31-5,43; **10**:24-6,45-7; **11**:20-3,45,54-6; **18**:42-5,56-9; **19**:24,29,38,45-6,53-8,87-90,94; **22**:55-7,80-1,107-9,130-2; **23**:13-4,25-6,42-3,47-9,59,72; **25**:21,33-9,48-53,57; **26**:26-7,31-2,52-3,62-4,88,105-8

Subcommittee report, **6**:6-8

Smith, Hon. David

National security policy for Canada, need, **1**:43-7,73-5; **3**:20-1,50-3; **4**:31-5,56-8; **5**:46-50,59-63,99-103; **7**:66-7; **9**:36; **10**:66-9,91,95-8; **11**:27-8; **12**:50-1,59-60,66-7,77,85-9; **13**:33-6,50-2; **14**:47-50; **18**:16,23-5; **19**:23-8,50-5,70-2; **22**:34-7,58-9,121-4; **23**:21-2,67-9,90-1; **24**:25-6

Organization meeting, **1**:13-5

Wiebe, Hon. John

National security policy for Canada, need, **3**:13,28-31,42-4,54-5; **4**:24-5; **5**:37-40,90-1; **7**:12-3,16,31-2,48-52; **9**:18-9,29-31; **10**:71-3,88-90; **17**:21,33-5; **18**:21-3; **22**:31-4,106,142,196; **23**:34-7,57-8,69,79-82; **24**:27-30; **25**:64-6; **26**:84,90-1,109

Organization meeting, **1**:18-22

commémoratives et la charte des anciens combattants, renvoi au Sous-comité des anciens combattants, **24**:32

Budget, **24**:33

Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **1**:51-4,61-7,72-3,76-80; **3**:6,11-4,21-5,30,39,53; **4**:8,12,20,25,30,55,64,74-80,83-9; **5**:26-7,33-7,44-50,53,59-63,71-3,80-2,101-3; **7**:27,31,40,43,55-6,63; **9**:8-9,13-5,18,28-9,33-5,44-7,54-7,60,64,74-6; **10**:6-8,26,33-8,41,47-8,55-7,62-70,73-8,83-92,102; **11**:17-22,27,44,51-2; **12**:12-8,22,29-32,35-43,46-52,67-71,75-7,96-7; **13**:23,30,36-42,52-65; **14**:9-10,13-4,19-21,24,29-30,38-43,47,51-4,57,63-5,68-9,74-5,78-85,91-104,108; **15**:43-7,51,56,65-8,74-7; **16**:14-5,20,28-30,43-6,51,61-82,86-8; **17**:8-11,25,35-8,45-6,56-8; **18**:25-30,46,52-8,64,69; **19**:12,15-8,22-4,28-38,41-2,46-50,54-5,58-61,64,69,72; **20**:52,56-65; **22**:34,41-2,52,70,74,77,80-1,85,94-100,104-12,132-4,143-5,155-6,162,166-9,172-3,188,194-6,200-7; **23**:13,21-3,27-8,41-4,53-4,82-3,89-91,95-8; **24**:31; **25**:19-28,39,57-8,61-4; **26**:16-8,22,25-36,49-53,57-70,78,85,97-9,111-6

Projet de loi C-31, **20**:18-29

Projet de loi C-44, **20**:33-41

Projet de loi C-227, **13**:68

Réunion d'organisation, **1**:13-23

Sous-comité, rapport, **6**:6-8

Meighen, honorable Michael Arthur

Budget, **24**:33

Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **1**:34-7,58-64; **3**:12-5,27-8,40,44-5,48-9; **4**:86-8; **5**:92-5,103-4; **9**:31-5,43; **10**:24-6,45-7; **11**:20-3,45,54-6; **18**:42-5,56-9; **19**:24,29,38,45-6,53-8,87-90,94; **22**:55-7,80-1,107-9,130-2; **23**:13-4,25-6,42-3,47-9,59,72; **25**:21,33-9,48-53,57; **26**:26-7,31-2,52-3,62-4,88,105-8

Projet de loi C-411, **21**:6

Sous-comité, rapport, **6**:6-8

Smith, honorable David

Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **1**:43-7,73-5; **3**:20-1,50-3; **4**:31-5,56-8; **5**:46-50,59-63,99-103; **7**:66-7; **9**:36; **10**:66-9,91,95-8; **11**:27-8; **12**:50-1,59-60,66-7,77,85-9; **13**:33-6,50-2; **14**:47-50; **18**:16,23-5; **19**:23-8,50-5,70-2; **22**:34-7,58-9,121-4; **23**:21-2,67-9,90-1; **24**:25-6

Réunion d'organisation, **1**:13-5

Wiebe, honorable John

Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **3**:13,28-31,42-4,54-5; **4**:24-5; **5**:37-40,90-1; **7**:12-3,16,31-2,48-52; **9**:18-9,29-31; **10**:71-3,88-90; **17**:21,33-5; **18**:21-3; **22**:31-4,106,142,196; **23**:34-7,57-8,69,79-82; **24**:27-30; **25**:64-6; **26**:84,90-1,109

Réunion d'organisation, **1**:18-22

SUBJECTS

Airports, security

Air marshals, **1**:50,56,60-1,66-7; **3**:33,36-8,41-5; **4**:29-30,42,47; **8R**:17-8,27-30

Air rage, **3**:47-50

Air traveller security charge, revenue generated, **4**:12-3; **5**:109-10

Aircraft, security measures, **1**:56-7,67,72-8; **3**:47; **4**:42,58-9; **5**:75,113; **8R**:27,30-5

Canadian Air Transport Security Authority (CATSA)

Budget, **4**:13,16-20

Challenges, **4**:25-7

Concerns and recommendations, response, **4**:31-5

Creation, mandate and responsibilities, **1**:68-9; **4**:8-15,22-37,65; **8R**:113-9

International Civil Aviation Organization (ICAO), standards, application, **4**:21-2

Costs, **1**:35-6,46-7,59-60; **4**:56-7,60-1; **8R**:127-8; **16**:82-3

Design and construction, **1**:42,48-9; **5**:94-5

Duty-free shops, **1**:73-6

Financial accountability, **8R**:127-35

Flight attendants

Concerns, **3**:38-9,45-7

Training, **3**:32-6,42-4,47-55; **4**:29-30,47-8; **5**:111-2; **8R**:18-23

SUJETS

Aéroports, sécurité

Administration aéroportuaire de la collectivité urbaine de Toronto, Service de police de Peel, refus de comparaître, **1**:65-8,75-6; **5**:59-62,99-104

Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (ACSTA)

Budget, **4**:13,16-20

Création, mandat et responsabilités, **1**:68-9; **4**:8-15,22-37,65; **8R**:127-35

Difficultés, **4**:25-7

Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), normes, application, **4**:21-2

Préoccupations et recommandations, réponse, **4**:31-5

Aéroport Pearson

Gendarmerie royale du Canada (GRC), services de police, **5**:70-1,80-1

Police et employés d'aires d'embarquement, rivalité, **4**:45-6

Agents de bord

Formation, **3**:32-6,42-4,47-55; **4**:29-30,47-8; **5**:111-2; **8R**:21-6

Préoccupations, **3**:38-9,45-7

Autres pays, **4**:44-5,61-2

Avions, mesures de sécurité, **1**:56-7,67,72-8; **3**:47; **4**:42,58-9; **5**:75,113; **8R**:31,35-41

Boutiques hors taxes, **1**:73-6

- Greater Toronto Airport Authority (GTAA), Peel Police, refusal to appear, **1:65-8,75; 5:59-62,99-104**
- Intelligence, dissemination, gathering, exchange, **4:40,49-52**
- Legislation, **4:67-8,72; 5:104**
- Office of the Auditor General of Canada
- Airports, transfer, airport authorities, **3:14-25,29-31; 8R:130-2**
- Citizenship and Immigration Department (CIC) and Canada Customs and Revenue Agency (CCRA), **3:9-11,26-9**
- Reports and current projects, **3:7-8**
- Revenues and expenditures, **3:8-14,20-2,25-6; 8R:128-30; 16:81-2**
- Other countries, **4:44-5,61**
- Parliamentary committees and witnesses, information disclosure, rights and obligations, **5:54-64**
- Pearson Airport
- Police and ramp workers, standoff, **4:45-6**
- Royal Canadian Mounted Police (RCMP), policing, **5:70-1,80-1**
- Perimeter security and beyond, **5:76-80,104-6; 8R:77-95**
- Personnel, training, **1:28-9,54; 4:45; 8R:15-26**
- Pilots
- Arming, **1:50-1,60; 3:47; 4:30; 5:74,112-3; 8R:34**
- Concerns, recommendations, **1:55-9,70-2**
- Points of contact, **1:76-7**
- Policing, **1:28,37-9,69-70,78-80; 5:83-5; 8R:97-107**
- Profiling, **1:49; 4:42,54-8**
- Public knowledge, transparency, **1:33-5,65; 4:14,46-7,52-3,55-6; 8R:137-41**
- Recommendations, **1:27-31,42-3**
- Responsibility and coordination, **1:27,30-3,39-41,56,59-60,68-9; 4:40-2,59-60,81; 5:40,90-2,98-9,110-1; 8R:109-25**
- Risk, analysis, reduction, **1:46-7,67-8; 5:106-8**
- Royal Canadian Mounted Police (RCMP)
- Canadian Air Carrier Protective Program, **5:64-75,85-6**
- Lessons learned from 9/11, **5:75-6**
- Policing, role, **5:64-6,70-1,80-3,86-7**
- Screening, **1:36-7; 8R:37-8,49-55**
- Audits, **5:38-40**
- Cargo, mail and parcels, **1:30-1; 4:68,84-5; 5:44-6; 8R:43-8,109-11**
- Employees, non-passengers, **1:29-30,56,62-5; 3:34,39-40,44; 4:41,70; 5:88-9,92-4; 8R:57-76**
- Passengers and baggage, **1:49-50; 3:34-5; 4:41,67,81-5; 5:23-9,89,95-7,106; 8R:38-43**
- Questions, usefulness, **1:53-4**
- Technology, **1:31-2,43-6,52-3; 4:17-22,56; 8R:40-1,51**
- Terrorism and organized crime, **1:25,51-2; 4:37-9,48-9,52-3; 8R:59-60**
- Transport Department
- Aircraft, security measures, **4:69; 5:112-3; 16:68-71**
- Airport leases, **5:52-3**
- Audits, airport authorities, **4:86-8; 5:46-9; 8R:115-6,132; 16:85-6**
- Canadian Air Carrier Protective Program, **4:65-6; 5:40-3**
- Canadian Air Transport Security Authority (CATSA), relationship, **5:88-9,97-8; 8R:117-9**
- Committee, access to information, **16:65-8**
- Consultation, **4:68-71**
- Cooperation, airport authorities, **5:49-50**
- Information, confidentiality, **4:72-5**
- International Civil Aviation Organization (ICAO), standards, application, **5:50-1**
- Policing, **4:68-9,88-9**
- Ports, **16:86-8**
- Programs, implementation, costs, **5:108-10**
- Restricted area pass system, implementation, **4:69-70,79-80; 5:29-37,52,99; 8R:63-7; 16:73-5,80-1**
- Screening, **4:76-9; 16:71-80,83-5**
- Training, **4:66-7,71; 5:43-4; 16:60-5**
- United States, **4:40-4**
- Weaknesses, **1:25-6**
- Bill C-31 – Act to amend the Pension Act and the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act**
- Discussion, **20:10-29**
- Bill C-44 – Injured Military Members Compensation Act**
- Discussion, **20:29-41**
- Bureau du vérificateur général du Canada
- Aéroports, cessions, administrations aéroportuaires, **3:14-25,29-31; 8R:149-50**
- Citoyenneté et Immigration, ministère (CIC), et Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC), **3:9-11,26-9**
- Rapports et projets en cours, **3:7-8**
- Revenus et dépenses, **3:8-14,20-2,25-6; 8R:147-8; 16:81-2**
- Comités parlementaires et témoins, divulgation de renseignements, droits et obligations, **5:54-64**
- Contrôle, **1:36-7; 8R:43-4,56-63**
- Employés, non-passagers, **1:29-30,56,62-5; 3:34,39-40,44; 4:41,70; 5:88-9,92-4; 8R:65-86**
- Fret, courrier et colis, **1:30-1; 4:68,84-5; 5:44-6; 8R:50-6,123-5**
- Passagers et bagages, **1:49-50; 3:34-5; 4:41,67,81-5; 5:23-9,89,95-7,106; 8R:44-9**
- Questions, utilité, **1:53-4**
- Technologie, **1:31-2,43-6,52-3; 4:17-22,56; 8R:46-7,58-9**
- Vérifications, **5:38-40**
- Coûts, **1:35-6,46-7,59-60; 4:56-7,60-1; 8R:145-7; 16:82-3**
- Droit pour la sécurité des passagers, montant des recettes, **4:12-3; 5:109-10**
- États-Unis, **4:40-4**
- Financement, reddition de compte, **8R:145-53**
- Gendarmerie royale du Canada (GRC)
- Leçons apprises du 11 septembre, **5:75-6**
- Police, services, **5:64-6,70-1,80-3,86-7**
- Programme canadien de protection des transporteurs aériens, **5:64-75,85-6**
- Lacunes, **1:25-6**
- Mesures législatives, **4:67-8,72; 5:104**
- Périmètre de sécurité et au-delà, **5:76-80,104-6; 8R:87-107**
- Personnel, formation, **1:28-9,54; 4:45; 8R:17-30**
- Pilotes
- Armés, **1:50-1,60; 3:47; 4:30; 5:74,112-3; 8R:39**
- Personne-ressource, **1:76-7**
- Préoccupations, recommandations, **1:55-9,70-2**
- Plans et construction, **1:42,48-9; 5:94-5**
- Police, services, **1:28,37-9,69-70,78-80; 5:83-5; 8R:109-21**
- Policiers des airs, **1:50,56,60-1,66-7; 3:33,36-8,41-5; 4:29-30,42,47; 8R:20-1,31-5**
- Profil, établissement, **1:49; 4:42,54-8**
- Public, information, transparence, **1:33-5,65; 4:14,46-7,52-3,55-6; 8R:155-61**
- Rage de l'air, **3:47-50**
- Recommandations, **1:27-31,42-3**
- Renseignements, diffusion, collecte, échange, **4:40,49-52**
- Responsabilité et coordination, **1:27,30-3,39-41,56,59-60,68-9; 4:40-2,59-60,81; 5:40,90-2,98-9,110-1; 8R:123-44**
- Risque, analyse, réduction, **1:46-7,67-8; 5:106-8**
- Terrorisme et crime organisé, **1:25,51-2; 4:37-9,48-9,52-3; 8R:67-8**
- Transports, ministère
- Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (ACSTA), relation, **5:88-9,97-8; 8R:132-5**
- Aéroports, baux, **5:52-3**
- Avions, mesures de sécurité, **4:69; 5:112-3; 16:68-71**
- Carte d'accès aux zones réglementées, système, mise en œuvre, **4:69-70,79-80; 5:29-37,52,99; 8R:72-6; 16:73-5,80-1**
- Comité, accès à l'information, **16:65-8**
- Consultation, **4:68-71**
- Contrôle, **4:76-9; 16:71-80,83-5**
- Coopération, administrations aéroportuaires, **5:49-50**
- Formation, **4:66-7,71; 5:43-4; 16:60-5**
- Information, confidentialité, **4:72-5**
- Organisation de l'aviation civile internationale (OACI), normes, application, **5:50-1**
- Police, services, **4:68-9,88-9**
- Ports, **16:86-8**
- Programme de protection des transporteurs aériens canadiens, **4:65-6; 5:40-3**
- Programmes, mise en application, coûts, **5:108-10**
- Vérifications, administrations aéroportuaires, **4:86-8; 5:46-9; 8R:130-2,151; 16:85-6**
- Anciens combattants, Sous-comité, rapports**
- Anciens combattants, ministère, Programme Le Canada se souvient,

Canada-United States, relations

Border, enforcement, immigration and refugee policies, **11:44-6**
 Accomplishments and progress, **12:55-7**
 Bilateral initiatives, **11:34-8**
 Canada-U.S. Cross Border Crime Forum, **11:34-5,47-8**
 Information, sharing and coordination, **11:54-6**
 Integrated Border Enforcement Teams (IBETs), Integrated National Security Enforcement Teams (INSETs), **11:35-6,43-4**
 Marijuana, **11:48-53**
 Measures since September 11, 2001, **11:30-2**
 Misconceptions, **11:33-4,40-3**
 Multilateral cooperation, **11:38-40**
 Ports, policing, **11:49-52**
 Refugee determination system, **12:57-77**
 Safe Third Country Agreement, **12:58-60,65,68-70**
 Smart Border Declaration and Action Plan, **11:38,46-7**
 Telemarketing fraud, **11:53-4**
 Canadian Coast Guard (CCG)
 Arctic, **10:70-1,78-80**
 Budget, reductions, **10:76-8**
 Fisheries and Oceans Department (DFO), transfer, **10:66-7,72-3**
 Mandate, role and responsibilities, **10:57-72,75,80**
 Resources, **10:63-5,70,73-8**
 Search and rescue, **10:67-8**
 United States Coast Guard, differences, **10:60-1**
 Canadian Security Intelligence Service (CSIS)
 Rationalization, **10:95-6**
 Resources, **10:81-5**
 Risks and threats, **10:85-6,98-9**
 Security checks, **10:86-102**
 Current state and challenges, **12:78-80,88-9**
 Border, enforcement, **12:81-2,89-90,93-8**
 Capability, **12:90-3**
 Foreign policy and economic issues, **12:80-8,95-8**
 Myths, **12:85-6**
 Security and intelligence
 Benefits and challenges, **11:9-24,29-30**
 Communications Security Establishment (CSE), **11:11-3,16-7**
 Concerns, **11:25-7**
 Refugee claimants, **11:28-9**
 Sharing, **11:16,28**
 Structure, **11:8-9,21-5**
 United States, Department of Homeland Security (DHS), **11:11,27-8**
 Smart Border Declaration and Action Plan, implementation, **12:32-5, 45-6**
 Canada Customs and Revenue Agency (CCRA), **10:8-37**
 Clearance, **12:43-4**
 Costs, **12:50-1**
 Entry-exit tracking program, **12:44-50**
 FAST (Free and Secure Trade) and NEXUS programs, **12:35-8**
 Misconceptions, myths, **12:38-41**
 Problems, **12:38-40**
 Safe Third Country Agreement, **12:41-3,51-3**
 Trade, **12:42-3**

Canada's Coastlines: the Longest Under-Defended Borders in the World

Recommendations, **27R:151-60**
 Text, **27R:i-ii, 1-160**

Canadian Armed Forces

Capital equipment crisis, **2R:65**
 Canadian Air Division, Winnipeg, **2R:67**
 CF18 and Aurora, upgrade, **2R:68**
 8 Wing Trenton, **2R:68-9**
 Esquimalt and Halifax, Canadian Forces Bases, **2R:65**
 Galetown and Petawawa, Canadian Forces Bases, **2R:69**
 Navy, strategic lift, **2R:66**
 Sea Kings, replacement, **2R:65-6**
 2 Electronic Warfare Squadron, Canadian Forces Base Kingston, **2R:69**
 Crisis, **2R:38**
 Committee, position, recommendations, visits, **2R:8-37**
 Consequences, **2R:73**
 Dismemberment, compensation
 Coverage, **20:34-40**

28R:3-8

Pour rectifier la position des Forces canadiennes concernant la mort ou la mutilation

Griefs, procédure de règlement, **14R:21-4**
 Henwood, Bruce, major, **14R:6-7**
 Recommandations, **14R:25-6**
 Régime d'assurance des officiers généraux, **14R:11-6**
 Régime d'assurance revenu militaire (RARM), **14R:8-11**
 Soldats blessés et leurs familles, traitement, **14R:16-20**
 Texte, **14R:ii-iii, 1-40**

Traumatismes liés au stress: le besoin de compréhension

Anciens combattants touchant une pension pour SSPT en 2002, **21R: 9-13**
 Conclusion: Absence d'informations empiriques sur les TLSO, **21R: 30-6**
 Exhibits-37-1, **21R:44**
 Exhibits-37-2, **21R:45**
 Liste des témoins-37-1, **21R:40-2**
 Liste des témoins-37-2, **21R:43**
 Prévention et traitement des traumatismes liés au stress opérationnel, **21R:13-30**
 Recommandations, **21R:37-9**
 Texte, **21R:i-iv,2-57**

Canada et États-Unis, relation

Déclaration sur la frontière intelligente et plan d'action, mise en oeuvre, **12:32-5,45-6**
 Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC), **10:8-37**
 Commerce, **12:42-3**
 Coûts, **12:50-1**
 Entente sur les pays tiers sûrs, **12:41-3,51-3**
 Entrées et sorties, obligation de suivre, **12:44-50**
 Fausses idées, mythes, **12:38-41**
 Permis, délivrance, **12:43-4**
 Problèmes, **12:38-40**
 Programmes EXPRES (Expéditions rapides et sécuritaires) et NEXUS, **12:35-8**
 État actuel et défis, **12:78-80,88-9**
 Capacité, **12:90-3**
 Frontières, sécurité, **12:81-2,89-90,93-8**
 Mythes, **12:85-6**
 Politique étrangère et enjeux économiques, **12:80-8,95-8**
 Frontières, sécurité, politiques en matière d'immigration et de demandeurs d'asile, **11:44-6**
 Accomplissements et progrès, **12:55-7**
 Coopération multilatérale, **11:38-40**
 Déclaration sur la frontière intelligente et plan d'action, **11:38,46-7**
 Entente sur les pays tiers sûrs, **12:58-60,65,68-70**
 Équipes intégrées de la police des frontières (EIPF), Équipes intégrées de sécurité nationale ((EISN), **11:35-6,43-4**
 Forum canado-américain sur le crime transfrontalier, **11:34-5,47-8**
 Marijuana, **11:48-53**
 Mesures prises depuis le 11 septembre 2001, **11:30-2**
 Mythes, **11:33-4,40-3**
 Ports, services de police, **11:49-52**
 Réfugié, statut, système de détermination, **12:57-77**
 Renseignements, échange et coordination, **11:54-6**
 Télémarcheting, fraudes, **11:53-4**
 Garde côtière canadienne (GCC)
 Arctique, **10:70-1,78-80**
 Budget, réductions, **10:76-8**
 Garde côtière des États-Unis, différences, **10:60-1**
 Mandat, rôle et responsabilités, **10:57-72,75,80**
 Pêches et Océans, ministère (MPO), transfert, **10:66-7,72-3**
 Recherche et sauvetage, **10:67-8**
 Ressources, **10:63-5,70,73-8**
 Sécurité et renseignement
 Avantages et défis, **11:9-24,29-30**
 Centre de la sécurité des télécommunications (CST), **11:11-3,16-7**
 États-Unis, Département de la sécurité intérieure, **11:11,27-8**
 Partage, **11:16,28**
 Préoccupations, **11:25-7**
 Réfugié, statut, revendicateurs, **11:28-9**
 Structure, **11:8-9,21-5**
 Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS)

Overview, **20**:30-2
 Reservists, classes, **20**:32-8
 Naval Reserve
 Brief history, **23**:74-5
 Canadian Coast Guard (CCG), relationship, **23**:90-1
 Challenges, **23**:78,93
 Mandate, role, resources, **23**:76-8,84-5,88-98
 Maritime coastal defence vessels (MCDV) program, **23**:76-82,85-9
 Pensions, pay, benefits, **23**:82-4,93-4
 Operational crisis, **2R**:56-7
 Black Watch (Militia), **2R**:63-4
 Borden, Canadian Forces Base, **2R**:61-2
 8 Wing Trenton, **2R**:62-3
 Esquimalt, Canadian Forces Base, **2R**:57
 Galetown, Canadian Forces Base, **2R**:59
 Halifax, Canadian Forces Base, **2R**:61-2
 Kingston, Canadian Forces Base, **2R**:59-60
 Petawawa, Canadian Forces Base, **2R**:63
 17 Wing Winnipeg, **2R**:57-8
 2 Electronic Warfare Squadron, Kingston, **2R**:60-1
 Personnel crisis
 Black Watch (Militia), **2R**:54-5
 Borden, Canadian Forces Base, **2R**:50-1
 Canadian Forces Parachute Centre, **2R**:52
 Cape Scott, Canadian Forces Base, **2R**:45
 8 Wing Trenton, **2R**:51
 Esquimalt, Canadian Forces Base, **2R**:42-3
 Galetown, Canadian Forces Base, **2R**:47-8
 Halifax, Canadian Forces Base, **2R**:44-5
 Kingston, Canadian Forces Base, **2R**:48-9
 19 Wing Comox, **2R**:53-4
 Petawawa, Canadian Forces Base, **2R**:52-3
 17 Wing Winnipeg, **2R**:43-4
 Training, capacity, lack, **2R**:41
 12 Wing Shearwater, **2R**:45-6
 Understaffing, **2R**:39-40
 Preparedness
 Challenges, problems, **23**:9-72
 Overseas operations, **23**:21-8
 Reserves
 Budgeting and funding, **7**:37-40
 Community, involvement, **7**:43-5,64-6
 Equipment, **7**:62-4
 Overseas deployments, **7**:60-1,67
 Personnel, **7**:34-7,40-53,61-2
 Role, **7**:53-8
 Women, uniforms, **7**:59-60
 United States, relations, **12**:25-6
 Bi-national planning group, establishment, **12**:8-12,17-30
 Defence intelligence, review, **12**:10,27-8
 Emergency preparedness, **12**:11-4
 Nuclear, biological and chemical defence, capabilities, **12**:30-1
 Responsibility and coordination, **12**:14-23,29-32
 White Paper on Defence (1994), recommendations not followed, **2R**:70-2
Canadian Armed Forces and Royal Canadian Mounted Police, pension benefits
 Special duty operations (SDO), special duty areas (SDA), designation
 Coverage, **20**:16-29
 Overview, **20**:11-3
 Royal Canadian Mounted Police (RCMP), position, **20**:14-6
Emergency preparedness
 First responders, role
 Alberta, radio communication, **7**:27-8; **9**:20-1
 Biological, nuclear and chemical threats, **9**:47-9
 Edmonton, **9**:8-45
 Gatineau, **9**:65-78
 Halifax Regional Municipality (HRM), **22**:137-75
 Health Department, **10**:38-55
 London and Hamilton, **13**:43-67
 Municipalities
 Response capabilities, determination, method, **13**:16-8
 Reverse 911 system and backup operation centres, **25**:52-3

Remise en question, **10**:95-6
 Ressources, **10**:81-5
 Risques et menaces, **10**:85-6,98-9
 Vérifications de sécurité, **10**:87-102

Côtes (Les) du Canada: les plus longues frontières mal défendues au monde

Recommandations, **27R**:167-79
 Texte, **27R**:i-ii,1-179

Forces armées canadiennes

Biens d'équipement, crise, **2R**:69
 CF18 et Aurora, améliorations, **2R**:72
 2^e Escadron de guerre électronique, base des Forces canadiennes
 Kingston, **2R**:74
 Esquimalt et Halifax, bases des Forces canadiennes, **2R**:69
 Galetown et Petawawa, bases des Forces canadiennes, **2R**:73-4
 8^e Escadre Trenton, **2R**:73
 Marine, transport stratégique, **2R**:71
 1^{re} Division aérienne du Canada, Winnipeg, **2R**:71-2
 Sea King, remplacement, **2R**:70
 Crise, **2R**:39
 Comité, position, recommandations, visites, **2R**:8-38
 Conséquences, **2R**:78-9
 États-Unis, relations, **12**:25-6
 Défense nucléaire, biologique et chimique, préparation, **12**:30-1
 Groupe de planification bi-national, création, **12**:8-12,17-30
 Protection civile, **12**:11-4
 Renseignement de défense, examen, **12**:10,27
 Responsabilité et coordination, **12**:19-23,29-32
 Livre blanc sur la défense (1994), recommandations non suivies, **2R**:75-8
 Mutilation, indemnisation
 Aperçu, **20**:30-2
 Protection, **20**:34-40
 Réservistes, catégories, **20**:32-8
 Opérations, crise, **2R**:59
 Black Watch (Milice), **2R**:67-8
 Borden, base des Forces canadiennes, **2R**:65
 2^e Escadron de guerre électronique, base des Forces canadiennes
 Kingston, **2R**:64-5
 17^e Escadre Winnipeg, **2R**:60-1
 Esquimalt, base des Forces canadiennes, **2R**:60
 Galetown, base des Forces canadiennes, **2R**:62
 Halifax, base des Forces canadiennes, **2R**:60
 8^e Escadre Trenton, **2R**:66
 Kingston, base des Forces canadiennes, **2R**:62-4
 Petawawa, base des Forces canadiennes, **2R**:66-7
 Personnel, crise
 Black Watch (Milice), **2R**:56-8
 Borden, base des Forces canadiennes, **2R**:52-3
 Cape Scott, base des Forces canadiennes, **2R**:46-7
 Centre de parachutisme du Canada, **2R**:54
 19^e Escadre Comox, **2R**:56
 17^e Escadre Winnipeg, **2R**:44-5
 12^e Escadre Shearwater, **2R**:47-8
 Esquimalt, base des Forces canadiennes, **2R**:43-4
 Formation, capacité, insuffisance, **2R**:42
 Galetown, base des Forces canadiennes, **2R**:48-50
 Halifax, base des Forces canadiennes, **2R**:45-6
 8^e Escadre Trenton, **2R**:53-4
 Kingston, base des Forces canadiennes, **2R**:50-1
 Manque de personnel, **2R**:40-1
 Petawawa, base des Forces canadiennes, **2R**:54-6
 Préparation, état
 Défis, problèmes, **23**:9-72
 Opérations outre-mer, **23**:21-8
 Réserve navale
 Bref historique, **23**:74-5
 Défis, **23**:78,93
 Garde côtière canadienne (GCC), relation, **23**:90-1
 Mandat, rôle, ressources, **23**:76-8,84-5,88-98
 Navires de défense côtière (NDC), programme, **23**:76-82,85-9
 Pensions, rémunérations, avantages sociaux, **23**:82-4,93-4
 Réserves

Nova Scotia, **22**:178-207
 Office of Critical Infrastructure Protection and Emergency Preparedness (OCIEP), **25**:13-67
 Ontario, **26**:73-116
 Ottawa, **9**:47-63
 Regina, **7**:8-32
 Saint John (New Brunswick) and St. John's (Newfoundland and Labrador), **13**:16-42
 Top Off III, planning, **26**:22-23
 Toronto, **26**:7-69
 National insurance policy, need, proposal, **24**:14-27,31
 Armed Forces, Reserve, role, **24**:24-7
 Intelligence, importance, **24**:28-31
 Senate, role, **24**:21-3
 Preparedness, lack, **24**:11-4
 Threats and globalization, **24**:11-4

For an Extra 130 Bucks: Update on Canada's Military Financial Crisis: a View from the Bottom Up

Appendix I – Order of reference, **2R**:75-6
 Appendix II – Recommendations from February 2002 report, **2R**:77
 Appendix III – Who the Committee heard from, **2R**:79-99
 Appendix IV – Bases and units visited by the Committee, **2R**:101-3
 Appendix V – Canadian military operations overseas, **2R**:105-8
 Appendix VI – Peacekeeping statistics, **2R**:109-12
 Appendix VII – Critical shortfalls, **2R**:113-6
 Appendix VIII – Exhibits, **2R**:117-9
 Appendix IX – Statistics, **2R**:121
 Appendix X – Media activities, **2R**:123
 Appendix XI – Biographies of members of the Committee, **2R**:125-38
 Appendix XII – Biographies of Committee Secretariat, **2R**:139-44
 Appendix XIII – Index to the report, **2R**:145-51
 Position and recommendations, **2R**:8-36
 Text, **2R**:1-144,[145-151]

Marine and coastal security

Ad hoc approach, **15**:74-7; **17**:53-60
 Agencies responsible, consolidation, **20**:59-61
 Canada Customs and Revenue Agency (CCRA)
 Intelligence and enforcement, **14**:87,93-4,104-6
 Passenger and crew initiative, **14**:103-4; **27R**:53
 Ports, **14**:88-91,94-102,108-9; **22**:84-90,94-113; **27R**:44-6,50-1,143-5
 Canada-U.S. bi-national planning group, **14**:32,45-6,52; **27R**:136-40
 Canadian Coast Guard (CCG), **27R**:14-7,77-90
 Arctic, **14**:73-7
 Coast guards, other countries, comparison, **18**:10-1; **19**:68
 Enforcement, armed boarding, **14**:84-5; **18**:12-27; **19**:7-32,58,73-4,90-8; **22**:114-5,118,121-2,128-30; **27R**:78-90
 Funding, lack, **22**:115-20; **27R**:14-7
 Information, collection, storage, dissemination, capacity, **16**:37-42,45-7,57-8
 International role, **18**:8-10,13-4
 Mandate, role, resources, programs, **14**:35-7,57-69; **15**:37-8,48-9,55-6,65-7,70-1; **16**:29,36-7,42-59; **17**:17-22,32-3; **18**:7-8,14-6,28-30; **19**:21-3,68-73; **20**:48; **22**:42-3,51-3,56-60,121-34; **26**:78-9; **27R**:77-8
 Maritimes Region, **22**:42-59,120-1
 Structure, **16**:29,53-4; **18**:14-21,27-8; **19**:10-1,23,28,97-8; **22**:53-4,121-3,133-4; **27R**:90-3
 Citizenship and Immigration Department (CIC)
 Illegal aliens, refugee claimants, **14**:87,91-3,107-8
 Intelligence and enforcement, **14**:87,93-4,104-7
 Mandate, role, resources, programs, **14**:86-8,102-3
 Passenger and crew initiative, **14**:87,102-3
 Ports, **22**:82-3,89-97,100-1,106-7
 Coast Guard and Navy, integration, **17**:18-22,38-9; **22**:33-4
 Committee
 Information, request, **18**:55-69
 Recommendations, **14**:27-30,43-5,82-4; **15**:40-1,51-7; **16**:11-3; **20**:56-9; **22**:56; **27R**:36-8,68-70,96-100,103-6,135-8
 Study, **27R**:9-12
 Current system, effectiveness, **15**:26-31,38-9
 Great Lakes, **14**:49-50; **19**:23-5,29-30
 High frequency surface wave radar, **14**:25-7,51-2; **27R**:21-2,46-8
 Illegal immigrants, **19**:71,75-8

Budget et financement, **7**:37-40
 Collectivités, participation, **7**:43-5,64-6
 Déploiements outre-mer, **7**:60-1,67
 Équipement, **7**:62-4
 Femmes, uniformes, **7**:59-60
 Personnel, **7**:34-7,40-53,61-2
 Rôle, **7**:53-8

Forces armées canadiennes et Gendarmerie royale du Canada, pensions, prestations

Opération de service spécial (OSS), zones de service spécial (ZSS), désignation
 Aperçu, **20**:11-3
 Gendarmerie royale du Canada (GRC), position, **20**:14-6
 Protection, **20**:16-29

Mythe (Le) de la sécurité dans les aéroports canadiens

Annexe I – Ordre de renvoi, **8R**:173-4
 Annexe II – Ont discuté avec le comité, **8R**:175-9
 Annexe III – Qui nous avons entendu et ce dont nous avons parlé, **8R**:180-8
 Annexe IV – Améliorations de la sécurité, **8R**:189-92
 Annexe V – Responsabilités de la sécurité à l'aéroport Pearson, **8R**:193-5
 Annexe VI – Autorité aéroportuaire du Grand Toronto, **8R**:196-212
 Annexe VII – Police régionale de Peel, **8R**:213
 Annexe VIII – Liste des pièces, **8R**:214-6
 Annexe IX – Statistiques, **8R**:217-8
 Annexe X – Activités des médias, **8R**:219-20
 Annexe XI – Biographies des membres du Comité, **8R**:221-36
 Annexe XII – Biographies du Secrétariat du Comité, **8R**:237-45
 Recommandations, **8R**:163-72
 Texte, **8R**:2,[1-256]

Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité

Kirghizistan, situation actuelle, **17**:7-11

Pour 130 dollars de plus: mise à jour sur la crise financière des Forces canadiennes: une vue de bas en haut

Annexe I – Ordre de renvoi, **2R**:81-2
 Annexe II – Recommandations du rapport de février 2002, **2R**:83-4
 Annexe III – Ont discuté avec le Comité, **2R**:85-106
 Annexe IV – Bases visitées, **2R**:107-10
 Annexe V – Missions des FC à l'étranger, **2R**:111-15
 Annexe VI – Statistiques du maintien de la paix, **2R**:117-20
 Annexe VII – Pénuries critiques, **2R**:121-4
 Annexe VIII – Liste des pièces, **2R**:125-7
 Annexe IX – Statistiques, **2R**:129
 Annexe X – Activités des médias, **2R**:131
 Annexe XI – Biographies des membres du Comité, **2R**:133-46
 Annexe XII – Biographies du Secrétariat du Comité, **2R**:147-51
 Annexe XIII – Index, **2R**:153-61
 Position et recommandations, **2R**:8-37
 Texte, **2R**:1-151,[153-161]

Projet de loi C-31 – Loi modifiant la Loi sur les pensions et la Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada

Discussion, **20**:10-29

Projet de loi C-44 – Loi d'indemnisation des militaires ayant subi des

blessures
 Discussion, **20**:29-41

Protection civile

Menaces et mondialisation, **24**:11-4
 Politique d'assurance nationale, nécessité, proposition, **24**:14-27,31
 Forces armées, Réserve, rôle, **24**:24-7
 Renseignement, importance, **24**:28-31
 Sénat, rôle, **24**:21-3
 Premiers intervenants, rôle
 Alberta, radiocommunication, **7**:27-8; **9**:20-1
 Bureau de la protection des infrastructures essentielles et de la protection civile (BPIEPC), **25**:13-67
 Collectivités
 Capacité d'intervention, méthode, **13**:16-8

- Information and intelligence, **17**:14-6,30-4; **19**:8,66-7; **27R**:59-75
 Analysis, **16**:11-8,21-3
 Canadian Coast Guard (CCG), role, **16**:18-20
 Collection, **16**:9-11,16-7; **19**:78-83
 Dissemination, **16**:13-4
 Informational capacity as opposed to war-fighting capacity, **16**:10,33-4
 Intelligence culture, development, **16**:27-8
 Money laundering, connection, **16**:34-5
 Operational intelligence centre, creation, proposal, **16**:11-3,31-2
 Port watching system, **16**:10,25-31
 Role and component parts, **16**:7-8
 Sharing, **15**:39-40,46-7,74
 Universities and private sector, role, **16**:23-5
 Interdepartmental Maritime Security Working Group (IMSWG), **14**:
 31-3; **15**:49; **27R**:110-9
 Committee, recommendations, implementation, **14**:27-30
 Mandate, budget, role, activities, **14**:10-29; **18**:68
 Reporting, **18**:64-6
 Statutory authority, **15**:49-50
 International cooperation, enhancement, need, **27R**:135-6,140-7
 Maritime Information Management and Data Exchange (MIMDEX),
14:32,50-1; **20**:47-8; **22**:39,59; **27R**:64-5
 Multi-departmental operations centres, recommendation, **15**:
 54-7; **27R**:100,138
 National Defence Department (DND), role, **19**:86,89-97
 Navy, **27R**:17-27,77,82-4
 Bi-national planning group, **27R**:136-40
 Boarding operations, **22**:20-3,30-3
 Helicopter operations, **22**:24-7
 Infrastructure, state, **22**:24-6
 Intelligence and surveillance, **14**:39-41; **15**:51-3,65-6; **20**:49-51,55-65;
22:12-20,27-30; **27R**:19-27
 Interdepartmental relationships, **20**:43-5,52-5
 Interoperability, **20**:46-7
 Mandate, role, resources, **14**:30-1,34-9,42-3,46-9; **15**:35,44-8,60-1,
 68-70; **17**:29-30; **18**:53-4; **19**:71-2; **20**:42-3,48-52; **22**:39-41;
27R:17-9,77,82-4
 Operational pause, **22**:23-5
 Other countries, role, **15**:34,41-2
 Reserves, **14**:37-8; **15**:33-4,61
 Submarines, **22**:34-9
 Vessels, helicopters, requirements, specifications, **18**:32-53
 New structure, national maritime policy, national security policy
 Attitude, **17**:40-1
 Need, requirements, proposals, **14**:43-5,82-4; **15**:28-33,40-4,57-9,
 71-7; **17**:14-8,40-56,60-1; **18**:68; **19**:18-9,84-7; **27R**:107-33
 Permanent Joint Board of Defence, **15**:45-6
 Resources, **15**:35,42-3; **17**:23-9,36-8; **19**:65-6,70-1; **27R**:13-4
 Responsibility and coordination, **14**:16,20-2; **15**:53-55,61-5; **18**:61-3;
19:80-2,87-9,92-4; **27R**:94-5
 Royal Canadian Mounted Police (RCMP), **27R**:27-33,79-80,96-102
 Armed ship boarding, **19**:55-61
 Information and intelligence, **14**:69-72; **19**:44-50
 Mandate, role, resources, programs, **14**:55-7,61-2,68-9; **18**:53-4;
19:33-5,40-3,58-9; **27R**:27-8,79-80,96-102
 Marine division, reconstitution, suggestion, **22**:74-5; **27R**:99-101
 Nova Scotia, **22**:63-81
 Ports, **14**:55-7,62-4,69,72-3,78-82; **19**:33-40,50-5,59-60; **27R**:
 28-30,53-5
 Restructuring, **14**:56,76-7
 St. Lawrence Seaway and Great Lakes, armed ship boardings, **14**:77-8;
27R:30-2
 TAG (Threat Assessment Group), **22**:46,71-3
 Safety and security, concepts, **18**:11-2; **19**:64
 Sovereignty, **17**:16-9,34-5; **19**:74-5,78
 Surveillance, **14**:32-3; **15**:53,59-60,72-4; **27R**:35-8,46-52,57-8
 Air surveillance, **15**:67-8
 Progress report, **27R**:38-43
 Vessels, tracking, notice, **14**:24-5; **15**:46
 Threats, global developments, **15**:27,36; **19**:64-5; **22**:34-7; **27R**:3-9,
 95-6
 Transport Department
 International Ship and Port Facility Security Code (ISPS code),
 implementation, **14**:12; **18**:66-8; **27R**:40-1
 Role, responsibilities, **14**:9-12,21; **15**:40
 Service 911 inversé et centres d'opération de secours, **25**:52-3
 Edmonton, **9**:8-45
 Gatineau, **9**:65-78
 London et Hamilton, **13**:43-67
 Menaces biologiques, nucléaires et chimiques, **9**:47-9
 Municipalité régionale de Halifax (MRH), **22**:137-75
 Nouvelle-Écosse, **22**:178-207
 Ontario, **26**:73-116
 Ottawa, **9**:47-63
 Regina, **7**:8-32
 Saint John (Nouveau-Brunswick) et St. John's (Terre-Neuve et
 Labrador), **13**:16-42
 Santé, ministère, **10**:38-55
 Top Off III, planification, **26**:22-3
 Toronto, **26**:7-69
 Préparation, manque, **24**:11-4
Sûreté maritime et défense côtière
 Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC)
 Passagers et membres d'équipage, projet, **14**:103-4; **27R**:59-60
 Ports, **14**:88-91,94-102,108-9; **22**:84-90,94-113; **27R**:49-52,
 57-8,158-61
 Renseignement et exécution de la loi, **14**:87,93-4,104-6
 Approche ponctuelle, **15**:74-7; **17**:53-60
 Centres d'opérations multiministérielles, recommandation, **15**:54-7;
27R:110,152
 Citoyenneté et Immigration, ministère (CIC)
 Immigrants illégaux, demandeurs du statut de réfugié, **14**:87,91-3,
 107-8
 Mandat, rôle, ressources, programmes, **14**:86-8,102-3
 Passagers et membres de l'équipage, projet, **14**:87,102-3
 Ports, **22**:82-3,89-97,100-1,106-7
 Renseignement et exécution de la loi, **14**:87,93-4,104-7
 Comité
 Étude, **27R**:10-4
 Recommandations, **14**:27-30,43-5,82-4; **15**:40-1,51-7; **16**:11-3; **20**:
 56-9; **22**:56; **27R**:41-2,78-80,106-10,113-6,149-52
 Renseignements, demande, **18**:55-69
 Commission permanente mixte de défense, **15**:45-6
 Convention des Nations Unies sur le droit de la mer de 1982,
 ratification, **17**:22-3; **18**:14,21; **19**:65,70
 Coopération internationale, meilleure, nécessité, **27R**:149-50,155-63
 Défense nationale, ministère (MDN), rôle, **19**:86,89-97
 États-Unis
 Coordination, **14**:18-9
 Garde côtière, **14**:41-2
 Marine et garde côtière, intégration, **15**:36-7; **19**:67-8
 Relations, **15**:34-5
 Garde côtière canadienne (GCC), **27R**:17-9,87-100
 Arctique, **14**:73-7
 Financement, manque, **22**:115-20; **27R**:17-9
 Gardes côtières, autres pays, comparaison, **18**:10-1; **19**:68
 Information, capacité de recueillir, stocker et diffuser, **16**:37-42,
 45-7,57-8
 Loi, application, arraisonnement armé, **14**:84-5; **18**:12-27; **19**:
 7-32,58,73-4,90-8; **22**:114-5,118,121-2,128-30; **27R**:88-100
 Mandat, rôle, ressources, programmes, **14**:35-7,57-69; **15**:37-8,
 48-9,55-6,65-7,70-1; **16**:29,36-7,42-59; **17**:17-22,32-3; **18**:7-8,
 14-6,28-30; **19**:21-3,68-73; **20**:48; **22**:42-3,51-3,56-60,121-34;
26:78-9; **27R**:87-8
 Maritimes, région, **22**:42-59,120-1
 Rôle international, **18**:8-10,13-4
 Structure, **16**:29,53-4; **18**:14-21,27-8; **19**:10-1,23,28,97-8; **22**:
 53-4,121-3,133-4; **27R**:100-3
 Garde côtière et Marine, intégration, **17**:18-22,38-9; **22**:33-4
 Gendarmerie royale du Canada (GRC), **27R**:31-8,89-90,106-12
 Arraisonnement armé, **19**:55-61
 Division maritime, reconstitution, suggestion, **22**:74-5; **27R**:109-11
 Groupe d'évaluation des menaces, **22**:46,71-3
 Information et renseignement, **14**:69-72; **19**:44-50
 Mandat, rôle, ressources, programmes, **14**:55-7,61-2,68-9; **18**:53-4;
19:33-5,40-3,58-9; **27R**:31-2,89-90,106-12
 Nouvelle-Écosse, **22**:63-81
 Ports, **14**:55-7,62-4,69,72-3,78-82; **19**:33-40,50-5,59-60; **27R**:
 32-4,60-2

- United Nations Convention on the Law of the Sea, 1982, ratification, 17:22-3; 18:14,21; 19:65,70
- United States
- Coast Guard, 14:41-2
 - Coordination, 14:18-9
 - Navy and Coast Guard, integration, 15:36-7; 19:67-8
 - Relationship, 15:34-5
- Myth (The) of Security at Canada's Airports**
- Appendix I – Order of reference, 8R:151-2
 - Appendix II – Who the Committee heard from, 8R:153-7
 - Appendix III – Who we saw and what we heard, 8R:158-65
 - Appendix IV – Security improvements, 8R:166-9
 - Appendix V – Security responsibilities at Pearson Airport, 8R:170-2
 - Appendix VI – Greater Toronto Airport Authority, 8R:173-89
 - Appendix VII – Peel Regional Police Service, 8R:190
 - Appendix VIII – Exhibits and submissions, 8R:191-3
 - Appendix IX – Statistics, 8R:194-5
 - Appendix X – Media activities, 8R:196-7
 - Appendix XI – Biographies of members of the Committee, 8R:198-212
 - Appendix XII – Biographies of Committee Secretariat, 8R:213-21
 - Recommendations, 8R:143-9
 - Text, 8R:[2],1-230
- National security policy for Canada, need**
- Kyrgyzstan, current situation, 17:7-11
- Veterans Affairs, Subcommittee, reports**
- Fixing the Canadian Forces' Method for Dealing with Death or Dismemberment*
- General Officers Insurance Plan, 14R:11-5
 - Grievance settlement, 14R:20-4
 - Henwood, Bruce, Major, 14R:6-7
 - Injured soldiers and their families, treatment, 14R:16-20
 - Recommendations, 14R:25-6
 - Service Income Security Insurance Plan (SISIP), 14R:8-11
 - Text, 14R:ii-iii, 1-38
- Occupational Stress Injuries: the Need for Understanding**
- Conclusion: The lack of empirical information about operational stress injuries, 21R:29-34
 - Exhibits, 37th Parliament –1st Session, 21R:43
 - Exhibits, 37th Parliament – 2nd Session, 21R:44
 - List of witnesses–37-1, 21R:38-40
 - List of witnesses–37-2, 21R:41-2
 - Prevention and Treatment of Operational Stress Injuries, 21R:12-29
 - Recommendations, 21R:35-7
 - Text, 21R:i-iv, 2-53
 - Veterans pensioned for PTSD in 2002, 21R:8-12
 - Veterans Affairs Department, Canada Remembers Program, 28R:3-8
 - Restructuration, 14:56,76-7
 - Saint-Laurent, Voie maritime, et Grands Lacs, 14:77-8; 27R:35-7
 - Grands Lacs, 14:49-50; 19:23-5,29-30
 - Groupe de planification canado-américain, 14:32,45-6,52; 27R:150-5
 - Groupe de travail interministériel sur la sûreté maritime (GTISM), 14:31-3; 15:49; 27R:120-30
 - Comité, recommandations, mise en oeuvre, 14:27-30
 - Mandat, budget, rôle, activités, 14:10-29; 18:68
 - Pouvoirs selon la loi, 15:49-50
 - Rapport, 18:64-6
 - Immigrants illégaux, 19:71,75-8
 - Information et renseignement, 17:14-6,30-4; 19:8,66-7; 27R:67-86
 - Analyse, 16:11-8,21-3
 - Blanchiment d'argent, lien, 16:34-5
 - Capacité informationnelle plutôt que capacités de combat, 16:10,33-4
 - Centre opérationnel du renseignement, création, proposition, 16:11-3,31-2
 - Collecte, 16:9-11,16-7; 19:78-83
 - Diffusion, 16:13-4
 - Garde côtière canadienne (GCC), rôle, 16:18-20
 - Partage, 15:39-40,46-7,74
 - Ports, système d'observation, 16:10,25-31
 - Renseignement, culture, développement, 16:27-8
 - Rôle et composantes, 16:7-8
 - Universités et secteur privé, rôle, 16:23-5
 - Marine, 27R:20-31,87,92-4
 - Abordage, opérations, 22:20-3,30-3
 - Autres pays, rôle, 15:34,41-2
 - Groupe binational de planification, 14:32,45-6,52; 27R:150-5
 - Hélicoptère, opérations, 22:24-7
 - Infrastructure, état, 22:24-6
 - Interopérabilité, 20:46-7
 - Mandat, rôle, ressources, 14:30-1,34-9,42-3,46-9; 15:35,44-8,60-1,68-70; 17:29-30; 18:53-4; 19:71-2; 20:42-3,48-52; 22:39-41; 27R:20-2,87,92-4
 - Navires, hélicoptères, exigences, spécifications, 18:32-53
 - Pause opérationnelle, 22:23-5
 - Relations interministérielles, 20:43-5,52-5
 - Renseignement et surveillance, 14:39-41; 15:51-3,65-6; 20:49-51,55-65; 22:12-20,27-30; 27R:22-31
 - Réserves, 14:37-8; 15:33-4,61
 - Sous-marins, 22:34-9
 - Menaces, développements sur le plan mondial, 15:27,36; 19:64-5; 22:34-7; 27R:3-10,105-6
 - Nouvelle structure, politique nationale en matière de sécurité maritime, politique de sécurité nationale
 - Attitude, 17:40-1
 - Nécessité, critères, propositions, 14:43-5,82-4; 15:28-33,40-4,57-9,71-7; 17:14-8,40-56,60-1; 18:68; 19:18-9,84-7; 27R:117-47
 - Organismes responsables, regroupement, 20:59-61
 - Radar haute fréquence à ondes de surface, 14:25-7,51-2; 27R:25,52-4
 - Responsabilité et coordination, 14:16,20-2; 15:53-5,61-5; 18:61-3; 19:80-2,87-9,92-4; 27R:104-5
 - Ressources, 15:35,42-3; 17:23-9,36-8; 19:65-6,70-1; 27R:15-6
 - Souveraineté, 17:16-9,34-5; 19:74-5,78
 - Sûreté et sécurité, notions, 18:11-2; 19:64
 - Surveillance, 14:32-3; 15:53,59-60,72-4; 27R:39-42,52-9,63-5
 - Aérienne, 15:67-8
 - Navires, pistage, 14:24-5; 15:46
 - Rapport d'étape, 27R:43-9
 - Système actuel, efficacité, 15:26-31,38-9
 - Système de gestion de l'information maritime et de partage des données (le MIMDEX), 14:32,50-1; 20:47-8; 22:39,59; 27R:72-4
 - Transports, ministère
 - Code international de sûreté des navires et des installations portuaires (code ISPS), mise en œuvre, 14:12; 18:66-8; 27R:46
 - Rôle, responsabilités, 14:9-12,21; 15:40

WITNESSES AND ADVISERS

Adams, Bill, Superintendent, Federal Services Directorate, Royal Canadian Mounted Police

National security policy for Canada, need, 19:44-7,53-4

TÉMOINS ET CONSEILLERS

Adams, Bill, surintendant, Direction des services fédéraux, Gendarmerie royale du Canada

Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, 19:44-7,53-4

Adams, John, Commissioner, Canadian Coast Guard, Fisheries and Oceans Department
National security policy for Canada, need, **16:36-59**

Allan, Murray, Deputy Commanding Officer, Royal Regina Rifles (Regina)
National security policy for Canada, need, **7:34,53,61,67**

Allen, Jon, Director General, North America Bureau, Foreign Affairs and International Trade Department
National security policy for Canada, need, **12:78-98**

Atkins, Ian, Officer in Charge, Criminal Operations Branch, Province of Nova Scotia, Royal Canadian Mounted Police
National security policy for Canada, need, **22:63-81,194-5**

Audcent, Mark, Law Clerk and Parliamentary Counsel, Senate
National security policy for Canada, need, **5:54-62**

Avis, Peter, Director of Maritime Policy, Operations and Readiness, National Defence Department
National security policy for Canada, need, **14:45,49-51**

Axworthy, Thomas (Personal presentation)
National security policy for Canada, need, **24:11-32**

Baker, Mike, Vice-President, Corporate Management, Canadian Air Transport Security Authority
National security policy for Canada, need, **4:16-20,24-5**

Balnis, Richard, Senior Research Officer, Canadian Union of Public Employees (CUPE)
National security policy for Canada, need, **3:31-54**

Barrette, Jean, Director, Security Operations, Safety and Security Group, Transport Department
National security policy for Canada, need, **5:33-7,42,45,51**

Basrur, Sheela, Medical Officer of Health, City of Toronto
National security policy for Canada, need, **26:7-36**

Bax, Janet, Director General, Programs, Office of Critical Infrastructure Protection and Emergency Preparedness
National security policy for Canada, need, **25:20-1,37-9**

Beazley, Frank, Police Chief, Halifax Regional Police, Halifax Regional Municipality
National security policy for Canada, need, **22:162-5,169-75**

Bégin, Robert, Regional Director, Quebec Regional Office, Office of Critical Infrastructure Protection and Emergency Preparedness
National security policy for Canada, need, **25:44-6,51-2,55-7,60,63-6**

Bilodeau, Ronald, Associate Secretary to the Cabinet, Deputy Minister to the Deputy Prime Minister and Security and Intelligence Coordinator, Privy Council Office
National security policy for Canada, need, **11:7-11,14-30**

Bissonnette, J.R.A., Commander, 5th Military Police Platoon, Canadian Forces Base Valcartier
National security policy for Canada, need, **23:45-8,51,55-8**

Black, Bob, Director, Office of Emergency Preparedness, City of Edmonton
National security policy for Canada, need, **9:10-1,17-9,23-4**

Blackmore, David, Director of Building and Property, Emergency Operations Centre Manager, City of St. John's
National security policy for Canada, need, **13:20-3,26-36,40-1**

Bonnell, R.J. (Ray), Superintendent, Officer in Charge, Protective Services Branch, Royal Canadian Mounted Police (RCMP)
National security policy for Canada, need, **5:71,74-5**

Bourgeois, Terry, District Chief, Rural District 3, Communications, Fire

Adams, John, commissaire, Garde côtière canadienne, ministère des Pêches et Océans
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **16:36-59**

Allan, Murray, commandant adjoint, Royal Regina Rifles (Regina)
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **7:34,53,61,67**

Allen, Jon, directeur général, Direction générale de l'Amérique du Nord, ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **12:78-98**

Atkins, Ian, officier responsable, Service divisionnaire de la police criminelle, province de Nouvelle-Écosse, Gendarmerie royale du Canada
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22:63-81,194-5**

Audcent, Mark, légiste et conseiller parlementaire, Sénat
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **5:54-62**

Avis, Peter, directeur, Politique, opérations et état de préparation maritime, ministère de la Défense nationale
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **14:45,49-51**

Axworthy, Thomas (présentation personnelle)
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **24:11-32**

Baker, Mike, vice-président, Gestion générale, Administration canadienne de la sûreté du transport aérien
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **4:16-20,24-5**

Balnis, Richard, attaché de recherche principal, Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP)
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **3:31-54**

Barrette, Jean, directeur, Opérations de sécurité, Groupe de la sécurité et sûreté, ministère des Transports
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **5:33-7,42,45,51**

Basrur, Sheela, médecin-hygiéniste, ville de Toronto
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **26:7-36**

Bax, Janet, directrice générale, Opérations, Bureau de la protection des infrastructures essentielles et de la protection civile
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **25:20-1,37-9**

Beazley, Frank, chef de police, Police régionale de Halifax, Municipalité régionale de Halifax
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22:162-5,169-75**

Bégin, Robert, directeur régional, Bureau régional du Québec, Bureau de la protection des infrastructures essentielles et de la protection civile
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **25:44-6,51-2,55-7,60,63-6**

Bilodeau, Ronald, secrétaire associé du Cabinet, sous-ministre auprès du vice-premier ministre et coordonnateur de la sécurité et du renseignement, Bureau du Conseil privé
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **11:7-11,14-30**

Bissonnette, J.R.A., commandant, 5^e Peloton de police militaire, base des Forces canadiennes Valcartier
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **23:45-8,51,55-8**

Black, Bob, directeur, Bureau de la protection civile, ville d'Edmonton
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **9:10-1,17-9,23-4**

- and Emergency Service, Halifax Regional Municipality
National security policy for Canada, need, **22:153-5**
- Boutillier, James A.**, Special Adviser (Policy), Maritime Forces, Pacific Headquarters, National Defence Department
National security policy for Canada, need, **19:63-83**
- Brandt, Brion**, Director, Security Policy, Transport Department
National security policy for Canada, need, **16:65,74-5,86-7**
- Brodie, Ingrid**, Acting Director, Public Safety Initiatives, Policing and Victim Services Division, Nova Scotia Department of Justice;
Co-Chair, Nova Scotia Public Safety Anti-Terrorism Senior Officials Committee
National security policy for Canada, need, **22:178-90,196-200**
- Buck, Ronald**, Chief of Maritime Staff, National Defence Department
National security policy for Canada, need, **14:30-52**
- Burrell, Bruce**, Deputy Chief Director, Halifax Regional Fire Service, Halifax Regional Municipality
National security policy for Canada, need, **22:148-51,155-8,173-4**
- Caron, Denis**, National Support Arrangements Coordinator, Coast and Airport Watch National Coordinator, Organized Crime Branch, Royal Canadian Mounted Police
National security policy for Canada, need, **14:54,62,83**
- Chow, Robert**, Commanding Officer, HMCS *Unicorn* (Saskatoon)
National security policy for Canada, need, **7:34-7,50-2,59,63**
- Clarke, Shawn**, Acting Regional Director, Prince Edward Island, Office of Critical Infrastructure Protection and Emergency Preparedness
National security policy for Canada, need, **25:46-9,53-6**
- Collenette, David Michael**, Minister of Transport
National security policy for Canada, need, **5:87-113**
- Connolly, Mark**, Director General, Contraband and Intelligence Services Directorate, Customs Branch, Canada Customs and Revenue Agency
National security policy for Canada, need, **10:16,25-7,30-1; 22:85,95-112**
- Cooper, Russ**, Toronto Representative, Security Committee, Air Canada Pilots Association
National security policy for Canada, need, **1:57-9,62,71-2,75-80**
- Coulter, Keith**, Chief, Communications Security Establishment
National security policy for Canada, need, **11:11-7,23-4**
- Cushman, Robert**, Chief Medical Officer, City of Ottawa
National security policy for Canada, need, **9:47-64**
- Daigle, Pierre**, Special Adviser to the Chief of Defence Staff (Homeland Security Issues), National Defence Department
National security policy for Canada, need, **12:7-31**
- Davidson, Glenn V.**, Commander, Maritime Forces Atlantic, National Defence Department
National security policy for Canada, need, **22:11-5,24-42**
- D'Cunha, Colin**, Commissioner of Public Health, Chief Medical Officer of Health, Ministry of Health and Long-Term Care, Ontario
National security policy for Canada, need, **26:81-3,100-1,106-9**
- Dempsey, Lawrence**, National Secretary Treasurer, Canadian Merchant Service Guild
National security policy for Canada, need, **22:113-5,126-34**
- Dewar, John**, Member, Maritime Affairs, Navy League of Canada; personal presentation
National security policy for Canada, need, **17:20-8,31-8; 18:32-54**
- Dickenson, Lawrence**, Assistant Secretary to the Cabinet, Security and Intelligence, Privy Council Office
- Blackmore, David**, directeur de la gestion des immeubles et des biens, gestionnaire du Centre des opérations d'urgence, ville de St. John's
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **13:20-3,26-36,40-1**
- Bonnell, R.J. (Ray)**, surintendant, officier responsable, Direction des services de protection, Gendarmerie royale du Canada (GRC)
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **5:71,74-5**
- Bourgeois, Terry**, chef, District rural no 3, Communications, Service d'incendie et d'urgence, Municipalité régionale de Halifax
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22:153-5**
- Boutillier, James A.**, conseiller spécial (politique), Forces maritimes, Quartier général du Pacifique, ministère de la Défense nationale
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **19:63-83**
- Brandt, Brion**, directeur, Politique de la sûreté, ministère des Transports
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **16:65,74-5,86-7**
- Brodie, Ingrid**, directrice intérimaire, Initiatives de sécurité publique, Division des services policiers et des services d'aide aux victimes, ministère de la Justice de la Nouvelle-Écosse; coprésidente, Nova Scotia Public Safety Anti-Terrorism Senior Officials Committee
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22:178-90,196-200**
- Buck, Ronald**, chef d'état-major des Forces maritimes, ministère de la Défense nationale
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **14:30-52**
- Burrell, Bruce**, directeur en chef adjoint, Service régional de la lutte contre les incendies, Municipalité régionale de Halifax
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22:148-51,155-8,173-4**
- Caron, Denis**, coordonnateur, Programme national de surveillance côtière et Programme national de surveillance des aéroports, Sous-direction du crime organisé, Gendarmerie royale du Canada
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **14:54,62,83**
- Chow, Robert**, commandant, NCSM *Unicorn* (Saskatoon)
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **7:34-7,50-2,59,63**
- Clarke, Shawn**, directeur régional intérimaire, Alberta, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut, Bureau de la protection des infrastructures essentielles et de la protection civile
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **25:46-9,53-6**
- Collenette, David Michael**, ministre des Transports
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **5:87-113**
- Connolly, Mark**, directeur général, Direction de la contrebande et des services de renseignements, Direction générale des douanes, Agence des douanes et du revenu du Canada
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **10:16,25-7,30-1; 22:85,95-112**
- Cooper, Russ**, intervenant de Toronto, Comité de la sécurité, Association des pilotes d'Air Canada
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **1:57-9,62,71-2,75-80**
- Coulter, Keith**, chef, Centre de la sécurité des télécommunications
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **11:11-7,23-4**
- Cushman, Robert**, médecin hygiéniste en chef, ville d'Ottawa
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **9:47-64**
- Daigle, Pierre**, conseiller principal en matière de défense du territoire

- National security policy for Canada, need, **11**:18-22
- Duchesneau, Jacques**, President and Chief Executive Officer, Canadian Air Transport Security Authority
National security policy for Canada, need, **4**:8-37
- Dufour, Rénald**, Commander, 58th Air Defence Battery, Canadian Forces Base Valcartier
National security policy for Canada, need, **23**:32-7,40-3
- Duncan, Mark**, Vice-President, Operations, Canadian Air Transport Security Authority
National security policy for Canada, need, **4**:16-22,29,33
- Dunlop, Dan**, Quality of Life, National Defence Department
Bill C-44, **20**:30-40
- Earnshaw, Paul F.**, Commanding Officer TRINITY, Joint Ocean Surveillance Information Centre, National Defence Department
National security policy for Canada, need, **22**:13-20,28-30,39
- Edmonds, David**, Chief of Staff Personnel & Training, Naval Reserve, National Defence Department
National security policy for Canada, need, **23**:80-3,96-8
- Elcock, Ward**, Director, Canadian Security Intelligence Service
National security policy for Canada, need, **10**:81-102
- Elliot, William**, Assistant Deputy Minister, Safety and Security Group, Transport Department
National security policy for Canada, need, **4**:65-89; **5**:23-53,102,113; **16**:60-88
- Erkebaev, Abdygany**, Speaker, Legislative Assembly, Kyrgyz Republic
National security policy for Canada, need, **17**:6-11
- Farr, Bruce**, Chief and General Manager, Toronto Emergency Medical Services, City of Toronto
National security policy for Canada, need, **26**:55-63,68
- Flack, Graham**, Director of Operations, Borders Task Force, Privy Council Office
National security policy for Canada, need, **12**:36,41-53
- Fonberg, Robert**, Deputy Secretary to the Cabinet, Operations, Privy Council Office
National security policy for Canada, need, **12**:32-52
- Fox, John**, Regional Representative, Nova Scotia, Union of Canadian Transportation Employees
National security policy for Canada, need, **22**:120-4,127-34
- Frappier, Gerry**, Director General, Security and Emergency Preparedness and Chair, Interdepartmental Marine Security Working Group, Transport Department
National security policy for Canada, need, **14**:9-30; **18**:55-69
- Frappier, Jean**, Commander, 12th Canadian Armoured Regiment, 5th Canadian Mechanized Brigade, Canadian Forces Base Valcartier
National security policy for Canada, need, **23**:15-7,22-7
- Fraser, Sheila**, Auditor General of Canada, Office of the Auditor General of Canada
National security policy for Canada, need, **3**:7-31
- Fries, Rudy**, Emergency Management Coordinator, London-Middlesex Community, City of London
National security policy for Canada, need, **13**:43-5,50-9,62-7
- Gadula, Charles**, Director General, Fleet Directorate, Marine Services, Fisheries and Oceans Department
National security policy for Canada, need, **14**:54,57-61,65-8,73-7,84-5
- Garnett, Gary L.**, National Vice-President for Maritime Affairs, Navy League of Canada
national auprès du chef d'état-major de la Défense, ministère de la Défense nationale
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **12**:7-31
- Davidson, Glenn V.**, commandant, Forces maritimes de l'Atlantique, ministère de la Défense nationale
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22**:11-5, 24-42
- D'Cunha, Colin**, commissaire à la santé publique, médecin-hygiéniste en chef, ministère de la Santé et Soins de longue durée de l'Ontario
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **26**: 81-3,100-1,106-9
- Dempsey, Lawrence**, secrétaire-trésorier national, Guilde de la marine marchande du Canada
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22**: 113-5,126-34
- Dewar, John**, membre, Affaires maritimes, Ligue navale du Canada; présentation personnelle
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **17**:20-8, 31-8; **18**:32-54
- Dickenson, Lawrence**, secrétaire adjoint du Cabinet, Sécurité et renseignement, Bureau du Conseil privé
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **11**:18-22
- Duchesneau, Jacques**, président et chef de la direction, Administration canadienne de la sûreté du transport aérien
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **4**:8-37
- Dufour, Rénald**, commandant, 58^e Batterie d'artillerie antiaérienne, base des Forces canadiennes Valcartier
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **23**:32-7, 40-3
- Duncan, Mark**, vice-président, Opérations, Administration canadienne de la sûreté du transport aérien
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **4**: 16-22,29,33
- Dunlop, Dan**, Direction de la qualité de la vie, ministère de la Défense nationale
Projet de loi C-44, **20**:30-40
- Earnshaw, Paul F.**, commandant, Centre conjoint d'information et de surveillance océanique TRINITY, ministère de la Défense nationale
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22**: 13-20,28-30,39
- Edmonds, David**, chef d'état-major, Personnel et Instruction, Réserve navale, ministère de la Défense nationale
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **23**:80-3, 96-8
- Elcock, Ward**, directeur, Service canadien du renseignement de sécurité
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **10**:81-102
- Elliot, William**, sous-ministre adjoint, Groupe de la sécurité et sûreté, ministère des Transports
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **4**:65-89; **5**:23-53,102,113; **16**:60-88
- Erkebaev, Abdygany**, président, Assemblée législative, République kirgyze
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **17**:6-11
- Farr, Bruce**, chef et directeur général, Services médicaux d'urgence de Toronto, ville de Toronto
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **26**:55-63,68
- Flack, Graham**, directeur des opérations, Groupe de travail sur les frontières, Bureau du Conseil privé
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **12**:36,41-53

- National security policy for Canada, need, **17:13-39**
- Giffin-Boudreau, Diane**, Acting Director General, Atlantic Region, Citizenship and Immigration Department
National security policy for Canada, need, **22:82-3,90-1,96,100,106-7**
- Gilbert, Emory**, Operational Support Services, Toronto Police Services, City of Toronto
National security policy for Canada, need, **26:51-5,59-60,68-70**
- Goodall, Bob**, Bureau Commander, Field and Traffic Support Bureau, Ontario Provincial Police
National security policy for Canada, need, **26:79,87-91,99-100,109**
- Graham, Erin**, Manager Safety, Capital District Health, Halifax Regional Municipality
National security policy for Canada, need, **22:166-7,170**
- Green, Bill**, Commanding Officer, Saskatchewan Dragoons (Moose Jaw)
National security policy for Canada, need, **7:34,40-3,49,54-6,60-6**
- Grue, Tom**, Superintendent, Edmonton Police Service, City of Edmonton
National security policy for Canada, need, **9:18,36,44**
- Guptill, Bryson**, Director, Program Policy Directorate, Veterans Affairs Department
Bill C-31, **20:10-2,16-29**
- Gutteridge, Barry**, Commissioner, Department of Works and Emergency Services, City of Toronto
National security policy for Canada, need, **26:38-53,58-65,68-9**
- Hansen, Ken**, Director of Federal Enforcement, Royal Canadian Mounted Police; Federal Services Directorate, Royal Canadian Mounted Police
National security policy for Canada, need, **14:54-7,61-4,68-73,76-84; 19:39-40**
- Harlick, James E.**, Assistant Deputy Minister, Office of Critical Infrastructure Protection and Emergency Preparedness
National security policy for Canada, need, **25:13-36,50-63,67**
- Haydon, Peter T.** (Personal presentation)
National security policy for Canada, need, **15:26-51**
- Heisler, Ron**, Director of Operations, Canada Immigration Centre, Halifax, Citizenship and Immigration Department
National security policy for Canada, need, **22:89-94,97,100-1,106**
- Hendel, Hans** (Personal presentation)
National security policy for Canada, need, **15:54-61,64-72,75-7**
- Henry, Bonnie**, Associate Medical Officer of Health, City of Toronto
National security policy for Canada, need, **26:25,28-32,36**
- Henschel, Peter**, Federal Services Directorate, Royal Canadian Mounted Police
National security policy for Canada, need, **19:60-1**
- Hickey, Larry**, Assistant Chief of Staff Plans and Operations (for Maritime Forces Atlantic), National Defence Department
National security policy for Canada, need, **20:42-65**
- Hill, Dave**, Chair, Capital Region Emergency Preparedness Partnership, City of Edmonton
National security policy for Canada, need, **9:11-3,16,27-8,37-40**
- Jean, Daniel**, Assistant Deputy Minister, Policy and Program Development, Citizenship and Immigration Department
National security policy for Canada, need, **12:55-77**
- Johnson, Don**, President, Air Canada Pilots Association
National security policy for Canada, need, **1:55-79**
- Johnston, Bruce** (Personal presentation)
National security policy for Canada, need, **15:51-3,58-77**
- Fonberg, Robert**, sous-secrétaire du cabinet, Opérations, Bureau du Conseil privé
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **12:32-52**
- Fox, John**, représentant régional, Nouvelle-Écosse, Union canadienne des employés des transports
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22:120-4,127-34**
- Frappier, Gerry**, directeur général, Sûreté et préparatifs d'urgence, Président, Groupe de travail interministériel sur la sécurité publique, ministère des Transports
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **14:9-30; 18:55-69**
- Frappier, Jean**, commandant, 12^e Régiment blindé du Canada, 5^e Groupe-brigade mécanisé du Canada, base des Forces canadiennes Valcartier
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **23:15-7, 22-7**
- Fraser, Sheila**, vérificatrice générale du Canada, Bureau du vérificateur général du Canada
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **3:7-31**
- Fries, Rudy**, coordonnateur de la gestion des mesures d'urgence, communauté de London-Middlesex, ville de London
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **13:43-5, 50-9,62-7**
- Gadula, Charles**, directeur général, Direction générale de la flotte, Services maritimes, ministère des Pêches et Océans
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **14:54, 57-61,65-8,73-7,84-5**
- Garnett, Gary L.**, vice-président national pour les Affaires maritimes, Ligue navale du Canada
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **17:13-39**
- Giffin-Boudreau, Diane**, directrice générale intérimaire, région de l'Atlantique, ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22:82-3, 90-1,96,100,106-7**
- Gilbert, Emory**, surintendant d'état-major, Services de soutien opérationnel, Police de Toronto, ville de Toronto
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **26:51-5, 59-60,68-70**
- Goodall, Bob**, surintendant, Bureau de soutien à la circulation et aux services régionaux, Police provinciale de l'Ontario
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **26:79, 87-91,99-100,109**
- Graham, Erin**, responsable de la sécurité, Service régional de santé, Municipalité régionale de Halifax
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22:166-7,170**
- Green, Bill**, commandant, Saskatchewan Dragoons (Moose Jaw)
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **7:34, 40-3,49,54-6,60-6**
- Grue, Tom**, directeur, Service de police d'Edmonton, ville d'Edmonton
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **9:18,36,44**
- Guptill, Bryson**, directeur, Direction des politiques sur les programmes, ministère des Anciens combattants
Projet de loi C-31, **20:10-2,16-29**
- Gutteridge, Barry**, commissaire, Département des travaux et services d'urgence, ville de Toronto
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **26:38-53,58-65,68-9**

- Johnston, Cal**, Chief of Police, City of Regina
National security policy for Canada, need, 7:8-18,25-31
- Kasurak, Peter**, Principal, Office of the Auditor General of Canada
National security policy for Canada, need, 3:12,20
- Kelly, James C.** (Personal presentation)
National security policy for Canada, need, 18:7-30
- Kennedy, Paul E.**, Senior Assistant Deputy Solicitor General, Policing and Security Branch, Solicitor General Department
National security policy for Canada, need, 11:30-56
- King, Colin**, Commanding Officer, Royal Regina Rifles (Regina)
National security policy for Canada, need, 7:34,45-58,63-5
- King, James** (Personal presentation)
National security policy for Canada, need, 17:44-8,51-3,58-9
- Kloster, Deryl**, General Manager, Emergency Response Department, City of Edmonton
National security policy for Canada, need, 9:9-17,20-1,24-44
- Kobolak, Tom**, Senior Program Officer, Contraband and Intelligence, Canada Customs and Revenue Agency
National security policy for Canada, need, 14:86
- Kubeck, Kimberley**, Project Manager, Naval Control of Shipping – Intelligence, National Defence Department
National security policy for Canada, need, 23:84-5,91,95
- Lachance, Sylvain**, Acting Director General, Fleet, Canadian Coast Guard
National security policy for Canada, need, 10:62-79
- Lacroix, Jocelyn P.P.J.**, Commander, 5th Canadian Mechanized Brigade Group, Canadian Forces Base Valcartier
National security policy for Canada, need, 23:9-15
- Lafrenière, Luc**, Commander, Headquarters and Signal Squadron, Canadian Forces Base Valcartier
National security policy for Canada, need, 23:44-5,48-59
- Langelier, André**, Director, Emergency and Protective Services, City of Gatineau
National security policy for Canada, need, 9:65-78
- Lefebvre, Denis**, Assistant Commissioner, Customs Branch, Canada Customs and Revenue Agency
National security policy for Canada, need, 10:8-37
- Lenton, W.A. (Bill)**, Assistant Commissioner, Federal Services Directorate, Royal Canadian Mounted Police
National security policy for Canada, need, 19:32-44,47-60
- LePine, Peter**, Inspector, Halifax Detachment, Royal Canadian Mounted Police
National security policy for Canada, need, 22:172
- Lester, Michael**, Executive Director, Emergency Measures Organization; Member, Nova Scotia Public Safety Anti-Terrorism Senior Officials Committee
National security policy for Canada, need, 22:183-4,189-90,198-207
- Lichtenwald, Jack**, Chief, Regina Fire Department, City of Regina
National security policy for Canada, need, 7:14-5,21-2,32
- Loepky, Garry**, Deputy Commissioner, Operations, Royal Canadian Mounted Police (RCMP)
National security policy for Canada, need, 5:64-87
- Luciak, Ken**, Director, Emergency Medical Services, City of Regina
National security policy for Canada, need, 7:32
- Hansen, Ken**, directeur, Exécution des lois fédérales, Gendarmerie royale du Canada; Direction des services fédéraux, Gendarmerie royale du Canada
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, 14:54-7, 61-4,68-73,76-84; 19:39-40
- Harlick, James E.**, sous-ministre adjoint, Bureau de la protection des infrastructures essentielles et de la protection civile
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, 25:13-36,50-63,67
- Haydon, Peter T.** (présentation personnelle)
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, 15:26-51
- Heisler, Ron**, directeur des opérations, Centre d'immigration Canada, Halifax, ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, 22:89-94,97,100-1,106
- Hendel, Hans** (présentation personnelle)
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, 15:54-61,64-72,75-7
- Henry, Bonnie**, médecin-hygiéniste, ville de Toronto
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, 26:25, 28-32,36
- Henschel, Peter**, Direction des services fédéraux, Gendarmerie royale du Canada
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, 19:60-1
- Hickey, Larry**, chef d'état-major adjoint, Plans et opérations (pour les forces maritimes de l'Atlantique), ministère de la Défense nationale
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, 20:42-65
- Hill, Dave**, président, Partenariat sur la protection civile de la région de la capitale, ville d'Edmonton
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, 9:11-3,16,27-8,37-40
- Jean, Daniel**, sous-ministre adjoint, Développement des politiques et des programmes, ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, 12:55-77
- Johnson, Don**, président, Association des pilotes d'Air Canada
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, 1:55-79
- Johnston, Bruce** (présentation personnelle)
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, 15:51-3, 58-77
- Johnston, Cal**, chef de police, ville de Regina
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, 7:8-18, 25-31
- Kasurak, Peter**, directeur principal, Bureau du vérificateur général du Canada
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, 3:12,20
- Kelly, James C.** (présentation personnelle)
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, 18:7-30
- Kennedy, Paul E.**, sous-solliciteur général adjoint principal, Secteur de la police et de la sécurité, ministère du Solliciteur général
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, 11:30-56
- King, Colin**, commandant, Royal Regina Rifles (Regina)
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, 7:34, 45-58,63-5
- King, James** (présentation personnelle)
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, 17:44-8, 51-3,58-9

- Mandel, Stephen**, Deputy Mayor and Councillor, City of Edmonton
National security policy for Canada, need, **9:8-9**
- Manuel, Barry**, Emergency Measures Organization Coordinator, Halifax Regional Municipality
National security policy for Canada, need, **22:141-7,152-5,158-61,165-70,175**
- McColl, Earla-Kim**, Officer in Charge, Operational Policy Section, National Contract Policing Branch, Royal Canadian Mounted Police
Bill C-31, **20:14-8,24-6**
- McKeage, Michael**, Director of Operations, Emergency Medical Care, Halifax Regional Municipality
National security policy for Canada, need, **22:167-8**
- McKerrell, Neil**, Chief, Emergency Management Ontario, Ontario Ministry of Community Safety and Correctional Services
National security policy for Canada, need, **26:82-6,92-6,99-100,104-6,112-6**
- McLellan, George**, Chief Administrative Officer, Halifax Regional Municipality
National security policy for Canada, need, **22:137-45,149-53,157-8,161,165-73**
- Meisner, Tim**, Director, Policy and Legislation, Marine Programs Canadian Coast Guard; Director, Policy and Legislation, Marine Programs Directorate, Fisheries and Oceans Department
National security policy for Canada, need, **10:57-62,65-80; 14:54,76,84**
- Melis, Caroline**, Director, Program Development, Enforcement Branch, Citizenship and Immigration Department
National security policy for Canada, need, **12:72**
- Merkley, Brent**, Benefits Policy Analyst, National Compensation Policy Centre, Royal Canadian Mounted Police
Bill C-31, **20:22-3,26-8**
- Merpaw, Diane**, Acting Deputy Director, Policy Development and Coordination, Citizenship and Immigration Department
National security policy for Canada, need, **14:86,108**
- Middlemiss, Danford W.**, Professor, Department of Political Science, Dalhousie University
National security policy for Canada, need, **17:40-51,54-61**
- Minto, Shahid**, Assistant Auditor General, Office of the Auditor General of Canada
National security policy for Canada, need, **3:15-9,22-31**
- Moutillet, Mireille**, Senior Staff Officer, Policy, National Defence Department
National security policy for Canada, need, **23:94**
- Mulder, Nick**, President, Mulder Management Associates
National security policy for Canada, need, **19:84-98**
- Mushanski, Linda**, Commanding Officer, HMCS *Queen* (Regina)
National security policy for Canada, need, **7:34,37-40,49-51,57-63**
- Nelligan, John Patrick** (Personal presentation)
National security policy for Canada, need, **5:58-64**
- Noel, Donald**, 5th Field Ambulance, Canadian Forces Base Valcartier
National security policy for Canada, need, **23:68**
- Normoyle, Debra**, Director General, Enforcement Branch, Citizenship and Immigration Department
National security policy for Canada, need, **14:86-8,91-3,102-8**
- O'Bright, Gary**, Director General, Operations, Office of Critical Infrastructure Protection and Emergency Preparedness
National security policy for Canada, need, **25:27-30**
- Kloster, Deryl**, directeur général du Service d'intervention d'urgence, ville d'Edmonton
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **9:9-17,20-1,24-44**
- Kobolak, Tom**, agent principal de programme, Direction de la contrebande et des services de renseignement, Agence des douanes et du revenu du Canada
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **14:86**
- Kubeck, Kimberley**, gestionnaire de projets, Contrôle naval de la navigation commerciale – Renseignement, ministère de la Défense nationale
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **23:84-5,91,95**
- Lachance, Sylvain**, directeur général intérimaire, Flotte, Garde côtière canadienne
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **10:62-79**
- Lacroix, Jocelyn P.P.J.**, commandant, 5^e Groupe-brigade mécanisé du Canada, base des Forces canadiennes Valcartier
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **23:9-15**
- Lafrenière, Luc**, commandant, Quartier général et escadron de transmissions, base des Forces canadiennes Valcartier
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **23:44-5,48-59**
- Langelier, André**, directeur, Module de la protection des personnes et des biens, ville de Gatineau
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **9:65-78**
- Lefebvre, Denis**, sous-commissaire, Direction générale des douanes, Agence des douanes et du revenu du Canada
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **10:8-37**
- Lenton, W.A. (Bill)**, commissaire adjoint, Direction des services fédéraux, Gendarmerie royale du Canada
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **19:32-44,47-60**
- LePine, Peter**, inspecteur, Détachement de Halifax, Gendarmerie royale du Canada
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22:172**
- Lester, Michael**, directeur général, Organisation des mesures d'urgence; membre, Nova Scotia Public Safety Anti-Terrorism Senior Officials Committee
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22:183-4,189-90,198-207**
- Lichtenwald, Jack**, chef, Service des incendies, ville de Regina
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **7:14-5,21-2,32**
- Loepky, Garry**, sous-commissaire à la police opérationnelle, Gendarmerie royale du Canada (GRC)
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **5:64-87**
- Luciak, Ken**, directeur, Services médicaux d'urgence, ville de Regina
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **7:32**
- Mandel, Stephen**, maire adjoint et conseiller municipal, ville d'Edmonton
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **9:8-9**
- Manuel, Barry**, coordonnateur, Organisation des mesures d'urgence, Municipalité régionale de Halifax
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22:141-7,152-5,158-61,165-70,175**
- McColl, Earla-Kim**, officier responsable, Section de la politique opérationnelle, Direction de la police contractuelle, Gendarmerie royale du Canada
Projet de loi C-31, **20:14-8,24-6**

- Ouellet, Michel**, Acting Commanding Officer, 5th Canadian Service Battalion, Canadian Forces Base Valcartier
National security policy for Canada, need, **23:45,50-9**
- Ouellette, Bernard**, Commander, 2nd Battalion, 22nd Royal Regiment, 5th Canadian Mechanized Brigade, Canadian Forces Base Valcartier
National security policy for Canada, need, **23:18-20,23-4,28**
- Pasel, William**, Emergency Measures Co-ordinator, Hamilton Emergency Services Department, City of Hamilton
National security policy for Canada, need, **13:46-54,57-67**
- Pelletier, France**, Legislative and Regulatory Affairs, Airline Division, Canadian Union of Public Employees (CUPE)
National security policy for Canada, need, **3:31,35-55**
- Penner, Doug**, Commanding Officer, North Saskatchewan Regiment (Saskatoon)
National security policy for Canada, need, **7:34,43-5,49,56-9,63,66**
- Pigeon, Jacques**, Senior General Counsel and Head, Legal Services, Justice Department
National security policy for Canada, need, **5:102**
- Quick, Dave**, Coordinator, Emergency Planning, City of Regina
National security policy for Canada, need, **7:14,18-24,27-31**
- Rapanos, Steve**, Chief, Emergency Medical Services, City of Edmonton
National security policy for Canada, need, **9:23**
- Rathwell, Jacques**, Manager, Emergency Measures, City of Gatineau
National security policy for Canada, need, **9:66,73-5**
- Reynolds, Barbara**, Clerk of the Committee
Budget, **24:33**
National security policy for Canada, need, **9:64-5**
Organization meeting, **1:13-4,19-23**
Subcommittee report, **6:6**
- Riffo, François**, Commander, 1st Battalion, 22nd Royal Regiment, 5th Canadian Mechanized Brigade, Canadian Forces Base Valcartier
National security policy for Canada, need, **23:17-8,23-8**
- Russell, Robert A.**, Assistant Commissioner, Atlantic Region, Canada Customs and Revenue Agency
National security policy for Canada, need, **22:83-90,94-8,101-2,108-13**
- St-Cyr, Pierre**, Commander, Support Unit, 430th Helicopters Squadron, Canadian Forces Base Valcartier
National security policy for Canada, need, **23:61-2,66-72**
- St. John, Peter** (Personal presentation)
National security policy for Canada, need, **4:37-61**
- St. John, Ron**, Executive Director, Centre for Emergency Preparedness and Response, Health Department
National security policy for Canada, need, **10:38-55**
- Savard, Danielle**, Commander, 5th Field Ambulance, Canadian Forces Base Valcartier
National security policy for Canada, need, **23:60-9**
- Scofield, Bruce**, Director, Policy Development and International Coordination, Refugees Branch, Citizenship and Immigration Department
National security policy for Canada, need, **12:59,65,70**
- Scott, Jeff**, Provincial Medical Officer of Health; Member, Nova Scotia Public Safety Anti-Terrorism Senior Officials Committee
National security policy for Canada, need, **22:190-9,203-5**
- Sheehy, Matt**, Chairman, Security Committee, Air Canada Pilots Association
National security policy for Canada, need, **1:57-79**
- McKeage, Michael**, directeur des opérations, Soins médicaux d'urgence, Municipalité régionale de Halifax
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22:167-8**
- McKerrell, Neil**, chef, Gestion des situations d'urgence Ontario, ministère de la Sécurité communautaire et des services correctionnels
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **26:82-6, 92-100,104-6,112-6**
- McLellan, George**, directeur général, Municipalité régionale de Halifax
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22: 137-45,149-53,157-8,161,165-73**
- Meisner, Tim**, directeur, Politiques et législation, Programmes maritimes, Garde côtière canadienne; directeur, Politiques et législation, Direction générale des programmes maritimes, ministère des Pêches et Océans
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **10: 57-62,65-80; 14:54,76,84**
- Melis, Caroline**, directrice, Développement du programme, Direction générale de l'exécution de la loi
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **12:72**
- Merkley, Brent**, analyste des politiques et prestations, Centre national des politiques de rémunération, Gendarmerie royale du Canada
Projet de loi C-31, **20:22-3,26-8**
- Merpaw, Diane**, directrice adjointe intérimaire, Élaboration des politiques et coordination, ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **14:86,108**
- Middlemiss, Danford W.**, professeur, département des Sciences politiques, Dalhousie University
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **17: 40-51,54-61**
- Minto, Shahid**, vérificateur général adjoint, Bureau du vérificateur général du Canada
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **3:15-9, 22-31**
- Mouillet, Mireille**, officier d'état-major, Politiques, ministère de la Défense nationale
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **23:94**
- Mulder, Nick**, président, Mulder Management Associates
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **19:84-98**
- Mushanski, Linda**, commandant, NCSM *Queen* (Regina)
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **7:34, 37-40,49-51,57-63**
- Nelligan, John Patrick** (présentation personnelle)
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **5:58-64**
- Noel, Donald**, 5^e Ambulance de campagne, base des Forces canadiennes Valcartier
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **23:68**
- Normoyle, Debra**, directrice générale, Direction générale de l'exécution de la loi, ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **14:86-8, 91-3,102-8**
- O'Bright, Gary**, directeur général, Opérations, Bureau de la protection des infrastructures essentielles et de la protection civile
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **25:27-30**
- Ouellet, Michel**, commandant par intérim, 5^e Bataillon des services du Canada, base des Forces canadiennes Valcartier
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **23:45,50-9**

- Sigouin, Michel**, Regional Director, Alberta, Northwest Territories and Nunavut, Office of Critical Infrastructure Protection and Emergency Preparedness
National security policy for Canada, need, **25:41-4,49,52,56-9,62-4**
- Sinclair, Jill**, Director General, International Security Bureau, Foreign Affairs and International Trade Department
National security policy for Canada, need, **12:87-8,91-3,98**
- Sirois, Sylvain**, Commander, 5th Combat Engineer Regiment, Canadian Forces Base Valcartier
National security policy for Canada, need, **23:31-2,36-43**
- Stewart, William**, Fire Chief and General Manager, Toronto Fire Services, City of Toronto
National security policy for Canada, need, **26:54,65-8**
- Sutherland, Brian**, Canadian Forces Liaison Officer to Veterans Affairs Canada, National Defence Department
Bill C-31, **20:13,23-7**
- Tait, Glen**, Chief, Saint John Fire Department, City of Saint John
National security policy for Canada, need, **13:15-20,23-6,29-42**
- Thomas, John F.**, Partner, BMB Consulting Services
National security policy for Canada, need, **19:7-32**
- Tracy, Maureen**, Director, Policy and Operations Division, Canada Customs and Revenue Agency
National security policy for Canada, need, **14:86-91,94-106,109**
- Tremblay, Eric**, Commander, 5th Canadian Light Artillery Regiment, Canadian Forces Valcartier
National security policy for Canada, need, **23:29-30,35-41**
- Tremblay, Viateur**, Deputy Commander, Naval Reserve, National Defence Department
National security policy for Canada, need, **23:74-80,83-98**
- Wark, Wesley K.**, Associate Professor, Department of History, Munk Centre for International Studies, University of Toronto
National security policy for Canada, need, **16:7-35**
- Warren, Earle**, Director General, Major Projects Design and Development Directorate, Customs Branch, Canada Customs and Revenue Agency
National security policy for Canada, need, **10:21,30**
- Weatherston, Alex**, Counsel, Legislative and Regulatory Services, Department of Justice assigned to Department of National Defence and Canadian Forces, National Defence Department
Bill C-44, **20:33-40**
- Weighill, Clive**, Deputy Chief, City of Regina
National security policy for Canada, need, **7:24**
- Williams, Kelly**, Former Commanding Officer, HMCS *Winnipeg*, National Defence Department
National security policy for Canada, need, **22:20-3,27,30-3,39-41**
- Williams, Rick**, Director, Western Hemisphere Policy, Assistant Deputy Minister, Policy Branch, National Defence Department
National security policy for Canada, need, **12:8-12,16-8,21-5,28-30**
- Wilmink, Chuck (Personal presentation)
National security policy for Canada, need, **1:24-54**
- Wilson, Larry**, Regional Director, Maritimes, Canadian Coast Guard
National security policy for Canada, need, **22:42-60**
- Wing, Michael**, National President, Union of Canadian Transportation Employees
National security policy for Canada, need, **22:115-23**
- Wolsey, Randy**, Fire Chief, Fire Rescue Services, City of Edmonton
- Ouellette, Bernard**, commandant, 2^e Bataillon Royal, 22^e Régiment, 5^e Groupe-brigade mécanisé du Canada, base des Forces canadiennes Valcartier
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **23:18-20,23-4,28**
- Pasel, William**, coordonnateur des mesures d'urgence, Services d'urgence de Hamilton, ville de Hamilton
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **13:46-54,57-67**
- Pelletier, France**, Affaires législatives et réglementaires, Division du transport aérien, Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP)
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **3:31,35-55**
- Penner, Doug**, commandant, North Saskatchewan Regiment (Saskatoon)
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **7:34,43-5,49,56-9,63,66**
- Pigeon, Jacques**, avocat général principal et directeur, Services juridiques, ministère de la Justice
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **5:102**
- Quick, Dave**, coordonnateur de la Planification d'urgence, ville de Regina
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **7:14,18-24,27-31**
- Rapanos, Steve**, chef, Services médicaux d'urgence, ville d'Edmonton
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **9:23**
- Rathwell, Jacques**, responsable de la sécurité civile, ville de Gatineau
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **9:66,73-5**
- Reynolds, Barbara**, greffière du Comité
Budget, **24:33**
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **9:64-5**
Réunion d'organisation, **1:13-4,19-23**
Sous-comité, rapport, **6:6**
- Riffou, François**, commandant, 1^{er} Bataillon, Royal 22^e Régiment, 5^e Groupe-brigade mécanisé du Canada, base des Forces canadiennes Valcartier
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **23:17-8,23-8**
- Russell, Robert A.**, sous-commissaire, région de l'Atlantique, Agence des douanes et du revenu du Canada
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22:83-90,94-8,101-2,108-13**
- St-Cyr, Pierre**, commandant, Unité de soutien, 430^e Escadron tactique d'hélicoptères, base des Forces canadiennes Valcartier
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **23:61-2,66-72**
- St. John, Peter** (présentation personnelle)
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **4:37-62**
- St. John, Ron**, directeur exécutif, Centre de mesures et d'intervention d'urgence, ministère de la Santé
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **10:38-55**
- Savard, Danielle**, commandant, 5^e Ambulance de campagne, base des Forces canadiennes Valcartier
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **23:60-9**
- Scofield, Bruce**, directeur, Développement des politiques et coordination internationale, Direction générale des réfugiés, ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **12:59,65,70**
- Scott, Jeff**, médecin conseil en santé publique de la Nouvelle-Écosse; membre, Nova Scotia Public Safety Anti-Terrorism Senior Officials Committee

- National security policy for Canada, need, **9**:13-23,26-9,36,39-45
- Young, James**, Assistant Deputy Minister, Public Safety and Commissioner of Public Security, Ontario Ministry of Community Safety and Correctional Services
National security policy for Canada, need, **26**:73-107,110-5
- Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22**:190-9,203-5
- Sheehy, Matt**, président, Comité de la sécurité, Association des pilotes d'Air Canada
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **1**:57-79
- Sigouin, Michel**, directeur régional, Bureau régional du Québec, Bureau de la protection des infrastructures essentielles et de la protection civile
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **25**:41-4,49,52,56-9,62-4
- Sinclair, Jill**, directrice générale, Direction générale de la sécurité internationale, ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **12**:87-8,91-3,98
- Sirois, Sylvain**, commandant, 5^e Régiment du génie, base des Forces canadiennes Valcartier
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **23**:31-2,36-43
- Stewart, William**, chef et directeur général, Services d'incendie de Toronto, ville de Toronto
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **26**:54,65-8
- Sutherland, Brian**, officier de liaison des Forces canadiennes auprès d'Anciens combattants Canada, ministère de la Défense nationale
Projet de loi C-31, **20**:13,23-7
- Tait, Glen**, directeur, Service des incendies de Saint-John, ville de Saint John
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **13**:15-20,23-6,29-42
- Thomas, John F.**, associé, BMB Consulting Services
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **19**:7-32
- Tracy, Maureen**, directrice, Division des politiques et des opérations, Agence des douanes et du revenu du Canada
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **14**:86-91,94-106,109
- Tremblay, Eric**, commandant, 5^e Régiment d'artillerie légère du Canada, base des Forces canadiennes Valcartier
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **23**:29-30,35-41
- Tremblay, Viateur**, commandant adjoint, Réserve navale, ministère de la Défense nationale
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **23**:74-80,83-98
- Wark, Wesley K.**, professeur agrégé, Département d'histoire, Munk Centre for International Studies, University of Toronto
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **16**:7-35
- Warren, Earle**, directeur général, Direction de la conception et de l'élaboration des grands projets, Direction générale des douanes, Agence des douanes et du revenu du Canada
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **10**:21,30
- Weatherston, Alex**, avocat, Services législatifs et réglementaires du ministère de la Justice, affecté au ministère de la Défense nationale et aux Forces armées canadiennes
Projet de loi C-44, **20**:33-40
- Weighill, Clive**, chef adjoint, ville de Regina
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **7**:24
- Williams, Kelly**, ancien commandant, NCSM *Winnipeg*, ministère de la Défense nationale
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22**:20-3,27,30-3,39-41

Williams, Rick, directeur, Politique de l'hémisphère occidental,
sous-ministre adjoint, Division des politiques, ministère de la Défense
nationale
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **12**:8-12,
16-8,21-5,28-30

Wilmink, Chuck (présentation personnelle)
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **1**:24-54

Wilson, Larry, directeur régional, Maritimes, Garde côtière canadienne
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22**:42-60

Wing, Michael, président national, Union canadienne des employés des
transports
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **22**:115-23

Wolsey, Randy, chef des pompiers, Services de secours en cas
d'incendie, ville d'Edmonton
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **9**:13-23,
26-9,36,39-45

Young, James, sous-ministre adjoint, Sécurité publique et commissaire à
la Sécurité publique, ministère de la Sécurité communautaire et des
Services correctionnels
Politique nationale sur la sécurité pour le Canada, nécessité, **26**:
73-107,110-5



If undelivered, return COVER ONLY to:
Public Works and Government Services Canada –
Publishing and Depository Services
Ottawa, Ontario K1A 0S5

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada –
Les Éditions et Services de dépôt
Ottawa (Ontario) K1A 0S5